

# MULTILINGUAL HEALTH & SAFETY RESOURCES

WORKER  
TRAINING  
MATERIALS  
ON THE WEB

Prepared by the  
Labor Occupational Health Program  
Center for Occupational and Environmental Health  
University of California at Berkeley

For the  
Commission on Health and Safety  
and Workers' Compensation

Available on the web at:  
<http://www.dir.ca.gov/chswc/MultilingualGuide/MultilingualGuideMain.html>

# Multilingual Health & Safety Resources

## A Guide to Worker Training Materials on the Web

Prepared by the  
Labor Occupational Health Program  
University of California at Berkeley

For the  
Commission on Health and Safety and Workers' Compensation

This Multilingual Resource Guide was developed by the Labor Occupational Health Program. This Guide is part of the Worker Occupational Safety and Health Training and Education Program (WOSHTEP) administered by the Commission on Health and Safety and Workers' Compensation in the California Department of Industrial Relations through interagency agreements with the Labor Occupational Health Program at the University of California, Berkeley (<https://lohp.berkeley.edu/>); the Western Center for Agricultural Health and Safety at the University of California, Davis (<https://aghealth.ucdavis.edu/>); and the Labor Occupational Safety and Health Program at the University of California, Los Angeles (<https://losh.ucla.edu/>)

*\*This list will be regularly updated. Please check back for new materials.\**

*Want to help expand the list of resources? E-mail the URL's for online materials to:*  
[lohp@berkeley.edu](mailto:lohp@berkeley.edu)

**Last Updated April 2019**

# Table of Contents

---

## [Users' Guide](#)

[Background and Purpose](#)

[Sources of Materials](#)

[Finding Information](#)

## [Topics](#)

[Elements of Effective Health and Safety Programs](#)

[Hazards by Industry](#)

[Hazards by Topic](#)

## [Language Index](#)

## [Websites With Multilingual Materials](#)

## **Topics**

---

### **Elements of Effective Health and Safety Programs**

- [IIPPs/ Promoting Effective Safety Programs](#)
- [Identifying and Controlling Hazards in the Workplace](#)
- [Health and Safety Rights and Responsibilities](#)
- [Workers' Compensation and Return to Work](#)
- [Taking Action](#)
- [Occupational Safety and Health Training](#)
- [Workplace Health and Safety Committees](#)

### **Hazards by Industry**

- [Agriculture](#)
  - [Construction](#)
  - [Cosmetology](#)
  - [Fishing](#)
  - [Garment Manufacturing](#)
  - [Healthcare](#)
  - [Janitors, Custodians, and Housekeepers](#)
  - [Office Hazards](#)
  - [Outdoors Work](#)
  - [Restaurants](#)
  - [Schools](#)
  - [Temp workers](#)
-

## Hazards by Topic

- [Aging](#)
- [Asthma](#)
- [Back Injury Prevention](#)
- [Biological Hazards](#) (see also Bloodborne Pathogens)
- [Bloodborne Pathogens](#) (see also Biological Hazards)
- [Cold](#)
- [Earthquakes](#)
- [Emergency Preparedness](#)
- [Ergonomics: Preventing Musculoskeletal Disorders](#)
- [Falls](#)
- [Hazard Communication \(Labels and SDS\)](#) (see also Toxic Substances)
- [Heat](#)
- [Indoor Air Quality](#)
- [Infectious Diseases](#)
- [Lockout/Tagout](#)
- [Manual Materials Handling](#)
- [Noise](#)
- [Personal Protective Equipment](#)
- [Respiratory Diseases](#) (see also Asthma)
- [Small Businesses](#)
- [Stress Management](#)
- [Terrorism](#)
- [Toxic Substances](#) (see also Hazard Communication)
- [Traffic Safety](#)
- [Training & Communication](#)
- [Violence Prevention](#)
- [Workers With Disabilities](#)
- [Young Workers](#)

## Language Index

---

- [Spanish](#)
- [Arabic](#)
- [Chinese](#)
- [Croatian](#)
- [French](#)
- [Greek](#)
- [Haitian/Creole](#)
- [Hmong](#)
- [Japanese](#)
- [Khmer/Cambodian](#)
- [Korean](#)
- [Macedonian](#)
- [Polish](#)
- [Portuguese](#)
- [Punjabi](#)
- [Russian](#)
- [Serbian](#)
- [Somali](#)
- [Swahili](#)
- [Tagalog](#)
- [Thai](#)
- [Turkish](#)
- [Vietnamese](#)

## Websites with Multilingual Materials

---

- [California Occupational Safety and Health Sites](#)
- [National Occupational Safety and Health Sites](#)

- [Other U.S. Multilingual Resources](#)
- [International Occupational Safety and Health Sites](#)

## Users' Guide

---

### Background and Purpose

This [Multilingual Health and Safety Resource Guide](#) is one component of the [Worker Occupational Safety and Health Training and Education Program](#) (WOSHTEP), administered by the [Commission on Health and Safety and Workers' Compensation](#) (CHSWC). Information on the WOSHTEP Regional Resource Centers is available here [https://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/WOSHTEP\\_Contact\\_page.htm](https://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/WOSHTEP_Contact_page.htm). The goal of this state-wide worker training program is to raise awareness of workplace health and safety, to promote injury and illness prevention on the job, and to prepare California workers to take leadership roles in implementing effective workplace health and safety programs. As part of WOSHTEP, CHSWC has created the Multilingual Health and Safety Resource Guide which is a Web based list of training materials. These training materials include fact sheets, checklists, and other educational resources that are available on-line and can be printed to distribute to workers participating in health and safety prevention activities and training programs. Because of the high numbers of immigrant, non-English speaking workers in the state, a special emphasis has been placed on collecting materials in languages other than English.

The Multilingual Health and Safety Resource Guide is designed to complement the standardized health and safety curriculum developed as a component of WOSHTEP. This curriculum includes six core modules that address topics that are relevant to workers in a variety of California workplaces, as well as a series of supplemental modules covering specific industries and hazards. The educational materials included in this guide can be used to support worker training activities in these areas.

### Sources of Materials

In the creation of the resource guide, a search was conducted for training materials that reflect the variety of viewpoints available on the Web. Training materials were collected from the Web pages of state, national and international government agencies, universities, committees on occupational safety and health, unions, and other established and recognized organizations and agencies concerned with occupational safety and health. We have provided links to these sites because they have information that may be useful and/or of interest to you. Please review each document before using it to be sure it's appropriate for your audience.

This list is a work in progress. It will be expanded to include additional sites and topics.

*CHSWC does not necessarily endorse the views, information, interpretation, comments or opinions expressed in any of the Web sites presented here. Any comments or inquiries*

*regarding the linked Web sites are to be directed to the particular organization for which their Web site is being operated. Furthermore, CHSWC does not endorse any commercial products or information that may be presented or advertised on the sites in the resource list.*

## Finding Information

The materials listed in the Multilingual Health and Safety Resource Guide are arranged in two ways to assist you in quickly finding appropriate training aids: by topic and by language.

When searching by topic, you'll find the materials divided into core training materials that address basic health and safety information relevant to most workers and supplemental materials addressing specific hazards and occupations. Each entry contains the link to the resource in English followed by the link to the resource in other languages where available.

To search for materials by language, click on "Language Index" in the table of contents to see a listing of the languages available. Select any language from the list to see the titles of the materials available in that language. Some languages such as Spanish have a wide variety of materials available while others such as Hmong have very little at this time.

At the end of the list, you'll find a guide to web sites with multilingual materials that contain additional safety and health information and resources in other languages.

Due to the fluid nature of the Internet, some of the links in this document will, at some point, become broken. If a particular link doesn't work, try going to the home page of the organization hosting the resource by deleting all the Web address information back to the first < />. When there, you can try searching for the topic of the materials you want by using a search box if one is provided. Or you can try to find the department that hosted the materials you want. And you can always search for the factsheet in a search engine! Try searching for the name of the factsheet inside of quotation marks to see if it can be found.

# Multilingual Health & Safety Resources

## A Guide to Worker Training Materials on the Web

### TOPICS

#### ELEMENTS OF EFFECTIVE HEALTH AND SAFETY PROGRAMS

##### IPPPs/Promoting Effective Safety Programs

###### **Communicating with Employees**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_K\\_Communicating\\_with\\_Employees\\_About\\_Safety-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_K_Communicating_with_Employees_About_Safety-1030.pdf)

###### **Effective Health and Safety Programs**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/Factsheet-A.pdf>

###### **Injury and Illness Prevention Program Template**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/IIPPTemplate2.doc>

###### **Safety Pays**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_G\\_Safety\\_Pays-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_G_Safety_Pays-1030.pdf)

###### **Taking Action for Safety and Health: Guide to Developing Your Workplace Injury and Illness Prevention Program**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/iipp/Materials/IIPPGuide.pdf>

###### **Basic Occupational Health & Safety Program Elements**

-Canadian Centre for Occupational Health and Safety

<http://www.ccohs.ca/oshanswers/hsprograms/basic.html?print>

## **Determining Cause**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

<http://www.cbs.state.or.us/external/training/osha/accident-investigation/course/ai-module-6/index.html>

From the Conducting an Accident Investigation course module at:

<https://osha.oregon.gov/edu/courses/Pages/accident-investigation-online-course.aspx>

## **Guide to Developing Your Workplace Injury & Illness Prevention Program**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipp.pdf)

## **Health and Safety Smart Planner**

*-Institute for Work and Health*

<http://www.iwh.on.ca/smart-planner>

An online tool designed to help workplaces look at costs and savings of implementing health and safety interventions.

## **Injury and Illness Prevention Model Program for Employers with Seasonal or Intermittent Workers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

General Industry: English

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IIPP-Model-intermittent.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IIPP-Model-intermittent.pdf)

Spanish

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/IIPP-Model-intermittent-spanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/IIPP-Model-intermittent-spanish.pdf)

## **Injury & Illness Prevention Program for Employers with Intermittent Employees in Agriculture**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IIPP-Model-intermittent.html](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IIPP-Model-intermittent.html)

Spanish

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/IIPP-Model-intermittent.html](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/IIPP-Model-intermittent.html)

## **Injury and Illness Prevention Model Program for High Hazard Employers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IIPP-Model-high-hazard.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IIPP-Model-high-hazard.pdf)

Spanish

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/IIPP-Model-high-hazard-spanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/IIPP-Model-high-hazard-spanish.pdf)

## **Injury and Illness Prevention Model Program for Non-High Hazard Employers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IIPP-Model-nonhigh-hazard.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IIPP-Model-nonhigh-hazard.pdf)

Spanish

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/IIPP-Model-nonhigh-hazard-spanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/IIPP-Model-nonhigh-hazard-spanish.pdf)

Korean

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipnonhigh\\_korean.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipnonhigh_korean.pdf)

## **Importance of Safety Training**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=66>

Spanish

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=208>

## **Job Safety and Health – It's The Law Poster**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/Publications/osha3165.pdf>

Arabic

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3838.pdf>

Chinese Simplified

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3724\\_Chinese.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3724_Chinese.pdf)

Haitian Creole

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3839.pdf>

Korean

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3725\\_Korean.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3725_Korean.pdf)

Polish

<https://www.osha.gov/Publications/3347-polish.pdf>

Portuguese

<https://www.osha.gov/Publications/portuguese-law-poster.pdf>

Spanish

<https://www.osha.gov/Publications/osha3167.pdf>

Vietnamese

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3837.pdf>

## Identifying and Controlling Hazards in the Workplace

### **Chemical Hazards**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_I\\_Chemical\\_Hazards-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_I_Chemical_Hazards-1030.pdf)

### **Controlling Hazards**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_F\\_Controlling\\_Hazards-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_F_Controlling_Hazards-1030.pdf)

### **Ergonomic Hazards**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_H\\_Ergonomic\\_Hazards-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_H_Ergonomic_Hazards-1030.pdf)

### **Hazard Correction Tracking Form**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_H\\_Ergonomic\\_Hazards-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_H_Ergonomic_Hazards-1030.pdf)

### **Hazard Evaluation and Control Training Guide, Chapter 5**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/hw24en.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

### **Inspection Checklist**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools\\_2\\_Inspection\\_Checklist-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools_2_Inspection_Checklist-1030.pdf)

### **Investigating Job Hazards**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_D\\_Investigating\\_JobHazards-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_D_Investigating_JobHazards-1030.pdf)

### **Investigation of Accidents, Injuries, and Illnesses**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools\\_1\\_Investigation\\_of\\_Accidents-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools_1_Investigation_of_Accidents-1030.pdf)

### **Preparing for Emergencies**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_J\\_Preparing\\_for\\_Emergencies-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_J_Preparing_for_Emergencies-1030.pdf)

### **Prioritizing Health and Safety Problems**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_E\\_Prioritizing\\_Health\\_Safety\\_Problems-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_E_Prioritizing_Health_Safety_Problems-1030.pdf)

### **Underlying Causes of Injuries and Illnesses**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_B\\_UnderlyingCauses-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_B_UnderlyingCauses-1030.pdf)

### **Understanding Job Hazards**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_C\\_Understanding\\_Job\\_Hazards-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_C_Understanding_Job_Hazards-1030.pdf)

### **Body Mapping**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/mr3o18k4j4qxo6pg64yzoacirmk3ithp>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/yonev1g2adtwv8bx1hnep9h7p5qzlk4r>

### **Check Your Job For “Risk Factors”**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/rpnacdz607pkvgpq25xq3tyuiokva4w4>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/9oxxtl79pmne6mj9xa50i7o3z2yk6gug>

### **Accident Investigation online course**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

<https://osha.oregon.gov/edu/courses/Pages/accident-investigation-online-course.aspx>

This free online course created by Oregon OSHA includes several short modules with a short quiz at the end of each.

### **Including gender issues in risk assessment**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<https://osha.europa.eu/en/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

French

<https://osha.europa.eu/fr/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

Greek

<https://osha.europa.eu/el/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

Polish

<https://osha.europa.eu/pl/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

Portuguese

<https://osha.europa.eu/pt/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

Spanish

<https://osha.europa.eu/es/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

### **Investigacion de Accidentes/ Accident Investigation: PESO Training Module**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

Most in both Spanish and English.

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/accident-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/accident-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/accident-oh.ppt>

### **Localizacion de Riesgos/ Hazard Identification: PESO Training Module**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

Most in both Spanish and English. Designed to be taught in less than 60 minutes.

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazid-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazid-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazenergy-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazenergy-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazid-oh.ppt>

### **Self-Inspection Checklists**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<http://www.osha.gov/Publications/smallbusiness/small-business.html#check>

These checklists are typical for general industry but not for construction or maritime industries.

### **Worksite Mapping**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/xkxa1ix6csmw486w8hh24gear8upw92u>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/nifwom3tde9urv1yredf91gheygifi1u>

## Health and Safety Rights and Responsibilities

### **Basics of Cal/OSHA**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/9.-SB\\_Factsheet\\_BasicsOSHA\\_final.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/9.-SB_Factsheet_BasicsOSHA_final.pdf)

### **Key Cal/OSHA Standards**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_N\\_CalOSHA\\_Standards-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_N_CalOSHA_Standards-1030.pdf)

### **Workers' Rights Training Guide Chapter 14**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/hw24en.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

### **Access to Medical and Exposure Records (poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Access\\_En.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Access_En.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Access\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Access_Sp.pdf)

### **Age Discrimination**

*-U.S. Department of Labor*

<https://www.dol.gov/general/topic/discrimination/agedisc>

### **Bathroom Breaks**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/1vz4jb7itbz7rptazkyxfck7i9s1mwql>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/cnuqy9ezo4t0lyxrtlbb3bog5x0z4z>

### **California Posting Requirements**

-Cal/OSHA Consultation Service  
<http://www.dir.ca.gov/wpnodb.html>

### **Dealing with Discrimination: Tips for Employees**

-FindLaw, a part of Thomson Reuters  
<http://employment.findlaw.com/employment-discrimination/dealing-with-discrimination-tips-for-employees.html>

### **El Acoso Sexual va contra la ley**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program  
Spanish  
[http://youngworkers.org/wp-content/uploads/2014/03/sexharras\\_spa.pdf](http://youngworkers.org/wp-content/uploads/2014/03/sexharras_spa.pdf)

### **Employer Responsibilities**

-Cal/OSHA Consultation Service  
<http://www.dir.ca.gov/dosh/EmployerInformation.htm>

### **Facts About Age Discrimination**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission  
English  
<https://www.eeoc.gov/eeoc/publications/age.cfm>  
Haitian/Creole  
[https://www.eeoc.gov/languages/haitian\\_creole/age.html](https://www.eeoc.gov/languages/haitian_creole/age.html)  
Spanish  
<https://www.eeoc.gov/spanish/types/age.html>

### **Facts About Race/Color Discrimination**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission  
English  
<https://www.eeoc.gov/eeoc/publications/fs-race.cfm>  
Haitian/Creole  
[https://www.eeoc.gov/languages/haitian\\_creole/race.html](https://www.eeoc.gov/languages/haitian_creole/race.html)  
Spanish  
<https://www.eeoc.gov/spanish/types/race.html>

### **Facts About Sexual Harassment**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission  
English  
<https://www.eeoc.gov/eeoc/publications/fs-sex.cfm>  
Haitian/Creole  
[https://www.eeoc.gov/languages/haitian\\_creole/sexualdis.html](https://www.eeoc.gov/languages/haitian_creole/sexualdis.html)  
Spanish  
[https://www.eeoc.gov/spanish/types/sexual\\_harassment.html](https://www.eeoc.gov/spanish/types/sexual_harassment.html)

## **File a Workplace Safety Complaint with Cal/OSHA**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

<https://www.dir.ca.gov/dosh/Complaint.htm>

Spanish

<https://www.dir.ca.gov/dosh/Spanish/Complaint.htm>

## **Frequently Asked Questions**

*-California Division of Labor Standards Enforcement*

<http://www.dir.ca.gov/dlse/DLSE-FAQs.htm>

Links to information on a variety of workers' rights regarding hours of work, wages, deductions, tips, and working conditions.

## **For Workers - Health and Safety Resources - compiled by the OHB**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/Pages/WorkerLinks.aspx>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/Pages/SpanishLinks.aspx>

## **Health & Safety Rights: Facts for California Workers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[www.dir.ca.gov/dosh/documents/health-and-safety-rights-for-workers.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/documents/health-and-safety-rights-for-workers.pdf)

## **How to Protect Yourself from Retaliation if You Need to Complain About a Dangerous Job**

*-National Committees for Occupational Safety and Health*

<http://www.coshnetwork.org/sites/default/files/PWWR11cshort.pdf>

## **In California, Workers Have Rights**

*-California Dept. of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement*

English

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-General-English.pdf>

Chinese

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-General-Chinese.pdf>

Korean

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-General-Korean.pdf>

Spanish

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-General-Spanish.pdf>

Vietnamese

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-General-Vietnamese.pdf>

## **Job Safety: What You Should Know**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_E.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_E.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_C.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_C.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_K.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_K.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_S.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_S.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_T.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_T.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_V.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_V.pdf)

### **OSHA Log 300 Fact Sheet**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/rf66tqg6uvvw7pijfcfsn2ekh6pml6y>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/xz5akqk4mcff08gkprhi381aav829fmo>

### **Retaliation and Discrimination Complaints: A Summary of Procedures**

*-California Division of Labor Standards Enforcement*

English

<http://www.dir.ca.gov/dlse/RetaliationComplaintProcedure.htm>

Chinese

<http://www.dir.ca.gov/dlse/RetaliationComplaint-Chinese.pdf>

Korean

<http://www.dir.ca.gov/dlse/RetaliationComplaint-Korean.pdf>

Spanish

<http://www.dir.ca.gov/dlse/RetaliationComplaint-Spanish.pdf>

### **Safety and Health Protection on the Job (Cal/OSHA Consultation Service poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/shpstreng012000.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/shpstreng012000.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/shpstrspanish012000.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/shpstrspanish012000.pdf)

### **What are Your Rights as a Worker?**

*--California Department of Industrial Relations, Labor Enforcement Task Force*

English – printable version

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_English\\_worker\\_booklet.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_English_worker_booklet.pdf)

English – mobile version

[https://www.dir.ca.gov/letf/english\\_worker\\_mobile.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/english_worker_mobile.pdf)

Spanish – printable version

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_Spanish\\_worker\\_booklet.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_Spanish_worker_booklet.pdf)

Spanish – mobile version

[https://www.dir.ca.gov/letf/spanish\\_worker\\_mobile.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/spanish_worker_mobile.pdf)

Chinese

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_Worker\\_Booklet\\_Chinese.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_Worker_Booklet_Chinese.pdf)

Korean

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_Worker\\_Booklet\\_Korean.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_Worker_Booklet_Korean.pdf)

Vietnamese

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_Worker\\_Booklet\\_Vietnamese.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_Worker_Booklet_Vietnamese.pdf)

### **What is an Imminent Hazard Complaint?**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

<http://www.dir.ca.gov/DOSH/ImminentDanger.htm>

### **Whistleblower Complaints**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

<https://www.dir.ca.gov/dosh/WhistleblowerComplaint.htm>

### **Whistleblower Protection Program**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.whistleblowers.gov/>

Spanish

<https://www.osha.gov/whistleblower/index-sp.html>

### **Worker Responsibilities**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

<https://www.dir.ca.gov/dosh/workersResponsibilities.htm>

### **Workers' Rights: Rights At Work**

*-American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations*

<https://aflcio.org/reports/your-rights-work>

### **Workplace Sexual Harassment (video)**

*-California Department of Fair Employment and Housing*

Spanish

<https://www.youtube.com/watch?v=Mv34oXCRkhY&list=UUWVKh9BqtCYSiGldnFu4wp>

[Q](https://www.youtube.com/watch?v=Mv34oXCRkhY)

<https://www.youtube.com/watch?v=Mv34oXCRkhY>

### **Your Rights Against Age Discrimination**

*-NOLOPress - Law for All*

<http://www.nolo.com/legal-encyclopedia/rights-against-age-discrimination-29577.html>

### **Your Rights as a Whistleblower**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/whistleblower\\_rights.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/whistleblower_rights.pdf)

## Workers' Compensation and Return to Work

### **Elements of an Effective Workers' Compensation Program**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_O_Elements_of_EffectiveWC-1030.pdf)

[content/uploads/2013/12/Factsheet O Elements of EffectiveWC-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_O_Elements_of_EffectiveWC-1030.pdf)

### **Returning to Work after a Job Injury: Tools for Injured Workers and Unions**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English (2007)

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/return-to-work.pdf>

Chinese (20008)

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/Return-to-work-Chinese.pdf>

Spanish (2007)

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/return-to-work-SPANISH.pdf>

### **Basic Facts on Workers' Compensation for Injured Workers**

*-California Department of Industrial Relations, Division of Workers Compensation*

English

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Employee\\_FactSheet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Employee_FactSheet.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Chinese/Employee\\_FactSheetChinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Chinese/Employee_FactSheetChinese.pdf)

Hmong

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Hmong/Employee\\_FactSheetHmong.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Hmong/Employee_FactSheetHmong.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/korean/Employee\\_FactSheetkorean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/korean/Employee_FactSheetkorean.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets\\_Spanish/Employee\\_FactSheetSpanish.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets_Spanish/Employee_FactSheetSpanish.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Vietnamese/Employee\\_FactSheetVietnamese.p  
df](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Vietnamese/Employee_FactSheetVietnamese.pdf)

### **DWC Glossary of Workers' Compensation Terms for Injured Workers**

*-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation*

English

<http://www.dir.ca.gov/dwc/WCGlossary.htm>

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dwc/WCGlossary\\_spanish.htm](http://www.dir.ca.gov/dwc/WCGlossary_spanish.htm)

### **Fact Sheets for Injured Workers**

*-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation*

English

<http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides.html>

Chinese

<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Chinese/Default.html>

Korean

<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Korean/Default.html>

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides\\_Spanish.html](http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides_Spanish.html)

Tagalog

<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Tagalog/Default.html>

Vietnamese

<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Vietnamese/Default.html>

### **Guides for Injured Worker**

*-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation*

English

<http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides.html>

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides\\_Spanish.html](http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides_Spanish.html)

Click on the title for the form or on the I&A guide number for directions on how to fill out the form. You'll find an English/Spanish workers' compensation claim form here along with many other of the forms you might need along the way.

### **Injured on the Job? Need to Know Your Rights? Free workshops offered by DWC**

*-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation*

English

[http://www.dir.ca.gov/dwc/Workshop/Workshop\\_English.htm](http://www.dir.ca.gov/dwc/Workshop/Workshop_English.htm)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dwc/Workshop/Workshop\\_Spanish.htm](http://www.dir.ca.gov/dwc/Workshop/Workshop_Spanish.htm)

### **Introduction to Workers' Compensation Video and Transcripts**

*-California Department of Industrial Relation, Commission on Health and Safety and Workers' Compensation*

<http://www.dir.ca.gov/chswc/wcvideo.html>

### **Simplified Flow Chart for Claims Process**

*-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation*

English

<http://www.dir.ca.gov/dwc/InjuredWorkerInfo/Claimsprocess.pdf>

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dwc/InjuredWorkerInfo/Claimsprocess\\_Spanish.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/InjuredWorkerInfo/Claimsprocess_Spanish.pdf)

### **Workers' Compensation in California: A Guidebook for Injured Workers**

*-California Department of Industrial Relations*

English (April 2016)

<http://www.dir.ca.gov/InjuredWorkerGuidebook/InjuredWorkerGuidebook.pdf>

*-California Department of Industrial Relations*

Spanish (2016)

<https://www.dir.ca.gov/InjuredWorkerGuidebook/Spanish/InjuredWorkerGuidebook.pdf>

### **Taking Action**

#### **Resource List: Taking Action for Safety and Health**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/ResourceList-1030.pdf>

#### **Small Business Resource List: Taking Action for Safety and Health**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/SB\\_ResourceList.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/SB_ResourceList.pdf)

#### **Strategies to Improve Health and Safety Back on the Job: Training Guide Chapter 16**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/hw24en.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

#### **Taking Action for Safety and Health: A Guide to Developing Your Workplace Injury and Illness Program**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<http://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/iipp/Materials/IIPPGuide.pdf>

#### **Taking Action for Safety and Health Poster**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<http://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/iipp/Materials/Poster.pdf>

#### **Health and Safety Action Plan Chart**

*-Industrial Accident Prevention Association*

<http://www.iapa.ca/Main/documents/pdf/HSActionPlan.pdf>

A handy chart to track the implementation of action plans

## Occupational Safety and Health Training

### **Considerations When Planning a Lesson**

-Honolulu Community College

<https://www.honolulu.hawaii.edu/facdev/considerations-when-planning-a-lesson/>

### **Employee Training Record**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools\\_4\\_Employee\\_Training\\_Record-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools_4_Employee_Training_Record-1030.pdf)

### **Safety Orientation Checklist**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools\\_5\\_Safety\\_Orientation\\_Checklist-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Tools_5_Safety_Orientation_Checklist-1030.pdf)

### **Culturas, Idomas y la Seguridad/ Cultures, Languages, and Safety:**

#### **PESO Training Module**

-OR Occupational Safety and Health Administration PESO

English/Spanish

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/cultures-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/cultures-w.ppt>

### **OSHA Training Standards Policy Statement**

-OSHA

<https://www.osha.gov/dep/standards-policy-statement-memo-04-28-10.html>

OSHA discusses its requirement that employee training required by OSHA standards must be presented in a manner that employees can understand.

### **Safety and Health Training and Instruction Requirements**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/TrainingReq.htm](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/TrainingReq.htm)

### **Setting Up a Tailgate/Toolbox Safety Meeting**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/setup.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/setup.pdf)

## Workplace Health and Safety Committees

### **Health and Safety Committees**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_L\\_Health\\_Safety\\_Committees-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_L_Health_Safety_Committees-1030.pdf)

### **Comités de Seguridad y Reuniones de Seguridad/Safety Committees & Safety Meetings: PESO Training Module**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

English/Spanish

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/safetycomm-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/safetycomm-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/safetycomm-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/safetycomm-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/safetycomm-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/safetycomm-oh.ppt>

### **Guide to Effective Joint Labor/Management Health and Safety Committees**

*-New Jersey Department of Health and Senior Services*

<http://www.nj.gov/health/workplacehealthandsafety/documents/peosh/jlmhsc.pdf>

### **Health and Safety Committees**

*-International Brotherhood of Teamsters*

<http://www.teamster.org/sites/teamster.org/files/hscommittees.pdf>

### **Health & Safety Committees**

*-NJ Education Association*

<https://www.njea.org/better-reporting/>

### **Health and Safety Committees—Contract Language**

*-International Brotherhood of Teamsters*

<http://www.teamster.org/sites/teamster.org/files/hscommitteescontractlanguage12.pdf>

### **Health and Safety Committees—Why Have One?**

*-International Brotherhood of Teamsters*

<http://www.teamster.org/sites/teamster.org/files/hscommitteeswhyhaveone2.pdf>

### **Joint Health and Safety Committee—Measuring Effectiveness**

*-Canadian Centre for Occupational Health and Safety*

<http://www.ccohs.ca/oshanswers/hsprograms/hscommittees/measure.html>

## HAZARDS BY INDUSTRY

### Agriculture

#### **Heat Hazards in Agriculture**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[https://www.dir.ca.gov/chswc/reports/CHSWC\\_HeatAgriculturEnglish.pdf](https://www.dir.ca.gov/chswc/reports/CHSWC_HeatAgriculturEnglish.pdf)

Spanish

[https://www.dir.ca.gov/chswc/Reports/CHSWC\\_HeatAgricultureSpanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/chswc/Reports/CHSWC_HeatAgricultureSpanish.pdf)

#### **Teens Working in Agriculture: Activities for High School ESL Classes**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TeensWorkinginAgESL.pdf>

#### **Agricultural Safety Topic – Power Lawn Mowers**

*-Workplace Safety & Prevention Services*

English

<http://bit.ly/2i3zgh1>

Spanish

[http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Power-Lawn-Mowers-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Power-Lawn-Mowers-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

#### **Agricultural-Industrial Tractors**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/s504engpstr.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/s504engpstr.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/s504Sspanpstr.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/s504Sspanpstr.pdf)

#### **Agricultural Safety Training Materials**

*-National Ag Safety Database*

\*English and Spanish factsheets, scripts, videos, and more available on many subjects like those below

<http://www.nasdonline.org/>

- Animals
- Back Safety
- Chemicals/Pesticides
- Electrical Safety
- First Aid
- Grain Handling

- Machinery and Vehicle Safety
- Personal Protective Equipment

### **Agricultural Safety & Health Poster**

-Cal/OSHA Consultation Service

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/aship\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/aship_poster.pdf)

### **Agricultural Workbook**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

[https://www.commerce.wa.gov.au/sites/default/files/atoms/files/agricultural\\_workboo.pdf](https://www.commerce.wa.gov.au/sites/default/files/atoms/files/agricultural_workboo.pdf)

Includes factsheets and checklists for the following hazards:

- Agricultural mobile plant safety
- Agricultural chemical safety
- Agricultural chemical safety - Pesticides
- Electrical safety
- Agricultural bikes
- Grain movement and storage
- Machinery guarding
- Noise
- Manual handling
- Fuel storage on rural properties
- Workshop safety
- Emergency procedures & first aid
- Safety induction

### **Cal/OSHA Consultation Service Field Sanitation Fact Sheet**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/sanitation.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/sanitation.html)

### **Dairy Farm Safety: Key Hazards and Solutions**

-Washington State Department of Labor & Industries

English

<http://www.lni.wa.gov/FormPub/Detail.asp?DocID=2798>

Spanish

<http://www.lni.wa.gov/FormPub/Detail.asp?DocID=2799>

### **Dairy Safety Training Guide**

-Western Center for Agricultural Health and Safety (WCAHS) at UC Davis

English

[https://agcenter.ucdavis.edu/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyTrainingGuide\\_0.pdf](https://agcenter.ucdavis.edu/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyTrainingGuide_0.pdf)

Spanish

[https://agcenter.ucdavis.edu/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyTrainingGuide\\_Spanish\\_0.pdf](https://agcenter.ucdavis.edu/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyTrainingGuide_Spanish_0.pdf)

**Dairy Safety Fotonovela: How Pablo Learned to Work Around Cattle**

-Western Center for Agricultural Health and Safety (WCAHS) at UC Davis

English

[http://agcenter.ucdsitefarm.acsitefactory.com/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyFotonovelaEnglish%20Jan%202011-11\\_0.pdf](http://agcenter.ucdsitefarm.acsitefactory.com/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyFotonovelaEnglish%20Jan%202011-11_0.pdf)

Spanish

[http://agcenter.ucdsitefarm.acsitefactory.com/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyFotonovelaSpanish%20Final%20Jan%202011-11\\_0.pdf](http://agcenter.ucdsitefarm.acsitefactory.com/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyFotonovelaSpanish%20Final%20Jan%202011-11_0.pdf)

**Farm Workers' Rights (Derechos de los Trabajadores Agrícolas)**

-Cal/OSHA Consultation Service

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/FarmWorkerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/FarmWorkerSP.pdf)

**Noise in Agriculture: Identification, assessment & control**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

[https://www.commerce.wa.gov.au/sites/default/files/atoms/files/noise\\_newsletter\\_-\\_agriculture.pdf](https://www.commerce.wa.gov.au/sites/default/files/atoms/files/noise_newsletter_-_agriculture.pdf)

**Occupational Health and Safety Virtual Resource Center**

-Health Initiative of the Americas (HIA) at the UC Berkeley School of Public Health and the Western Center for Agricultural Health and Safety (WCAHS) at UC Davis

<http://migranthealth.ucdavis.edu/index.php>

A repository of Spanish educational materials, data sources, and links to bilingual informational websites on occupational health and safety issues related to agricultural work.

**Personal Eye Protection**

-Workplace Safety & Prevention Services

English

<http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Personal-Eye-Protection.pdf?ext=.pdf>

Spanish

[http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Personal-Eye-Protection-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Personal-Eye-Protection-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

**Pesticide Info: Emergency Cards for Fieldworkers in Case of Pesticide Exposure**

-California Department of Pesticide Regulation

English/Spanish

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/pressrls/spanish/emergency\\_cards\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/pressrls/spanish/emergency_cards_sp.pdf)

**Pesticide Info: First Aid—How do I get ready for an emergency?**

*-California Department of Pesticide Regulation*

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs716.pdf>

Punjabi

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs716\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs716_pa.pdf)

Spanish

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs716\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs716_sp.pdf)

**Pesticide Info: Pesticide Complaints? You Have the Right to...**

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/right2.pdf>

Spanish

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/right-s.pdf>

**Pesticide Info: Protecting Yourself from Breathing Pesticides on Farms**

*-California Department Pesticide Regulation*

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs632.pdf>

Punjabi

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs632\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs632_pa.pdf)

Spanish

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs632\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs632_sp.pdf)

**Pesticide Info: Read the Label First!**

*-California Department of Pesticide Regulation*

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/read2.pdf>

Spanish

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/read-s.pdf>

**Pesticide Info: Pesticide Safety Rules for Farm Workers**

*-California Department Pesticide Regulation*

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1587.pdf>

Punjabi

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1587\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1587_pa.pdf)

Spanish

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1587\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1587_sp.pdf)

**Pesticide Info: Safety Rules for Minimal Exposure Pesticides (MEPs) on Farms**

*-California Department of Pesticide Regulation*

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1697.pdf>

Punjabi

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1697\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1697_pa.pdf)

Spanish50eartment of Pesticide Regulation

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1571.pdf>

Punjabi

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1571\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1571_pa.pdf)

Spanish

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1571\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1571_sp.pdf)

**Pesticide Info: Storing, Moving, and Disposing of Pesticides on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs711.pdf>

Punjabi

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs711\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs711_pa.pdf)

Spanish

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs711\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs711_sp.pdf)

**Pesticide Info: Think Before You Spray, Read All Labels and Obey**

-California Department of Pesticide Regulation

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/think2.pdf>

Spanish

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/think-s.pdf>

**Pesticide Info: Washing Pesticide Work Clothing**

-California Department of Pesticide Regulation

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1228.pdf>

Punjabi

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1228\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1228_pa.pdf)

Spanish

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1228\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1228_sp.pdf)

**Pesticide Info: What is a Pesticide?**

-California Department of Pesticide Regulation

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/what2.pdf>

Spanish

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/what-s.pdf>

**Pesticide Info: Working Safely With Pesticides in Agricultural Settings**

-California Department of Pesticide Regulation

English

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2.pdf>

Punjabi

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2p.pdf>

Spanish

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2s.pdf>

### **Protect Your Hearing**

*-Workplace Safety & Prevention Services*

English

[http://nasdonline.org/static\\_content/documents/89/d001632.pdf](http://nasdonline.org/static_content/documents/89/d001632.pdf)

Spanish

[http://nasdonline.org/static\\_content/documents/89/d001632-s.pdf](http://nasdonline.org/static_content/documents/89/d001632-s.pdf)

### **Protect Yourself against the Sun**

*-Workplace Safety & Prevention Services*

English

[http://nasdonline.org/static\\_content/documents/51/d001635.pdf](http://nasdonline.org/static_content/documents/51/d001635.pdf)

Spanish

[http://nasdonline.org/static\\_content/documents/86/d001635-s.pdf](http://nasdonline.org/static_content/documents/86/d001635-s.pdf)

### **Power Take Off Safety**

*-Workplace Safety & Prevention Services*

English

<http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Power-Take-Off.pdf?ext=.pdf>

Spanish

[http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Power-Take-Off-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Power-Take-Off-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

### **Safe Practices When Working Around Hazardous Agricultural Chemicals**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

English/Spanish

<https://osha.oregon.gov/OSHAPubs/1951.pdf>

### **Skid-Steers and Loaders**

*-Workplace Safety & Prevention Services*

English

<http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Skid-Steers-and-Loaders.pdf?ext=.pdf>

Spanish

[http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Skid-Steers-and-Loaders-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Skid-Steers-and-Loaders-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

### **Preventing Falls**

-Workplace Safety & Prevention Services

English

<http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls.pdf?ext=.pdf>

Spanish

[http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

### **Tailgate Safety Training for Employees**

-Ohio State University Extension

English

<https://agsafety.osu.edu/sites/agsafety/files/imce/All-Modules-1.pdf>

Spanish

<https://agsafety.osu.edu/sites/agsafety/files/imce/All-Modules-SP.pdf>

Over 80 modules in both English and Spanish on topics such as chainsaw safety, dust and mold, electrical shock, livestock ppe, roll over protection, silo safety, sun exposure, and many more.

### Construction

#### **Tailgate Training for California Construction Workers**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

All available topics along with checklists and case studies where available are online at:

<https://lohp.berkeley.edu/tailgate-training/>

- Backs & Lifting  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gBACKS.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-01B.pdf>
- Fall Protection  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gFALLOFF.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-02B.pdf>
- Guardrails  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gGUARDRA.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-03B.pdf>
- Hand - Arm Vibration  
English

- <https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gHANDARM.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-04B.pdf>
- Hand Tools  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gHANDTOO.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-05B.pdf>
  - High Voltage Lines  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gHIGHVOL.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-06B.pdf>
  - Housekeeping  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gHOUSKEE.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-07B.pdf>
  - Portable Ladders  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gPORTLAD.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-08B.pdf>
  - Portable Power Tools  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gPORTTOO.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-09B.pdf>
  - Scaffolds  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gSCAFFOL.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-10B.pdf>
  - Temporary Power  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gTEMPPOW.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-11B.pdf>
  - Trenches & Excavations  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gTRENCH.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-12B.pdf>

- Underground Service Alert  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gUSA.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-13B.pdf>
- Vehicles & Heavy Equipment  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gVEHICHV.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-14B.pdf>

### **Construction Case Study Training Guide**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/ConstructionCaseGuide.pdf>

### **SPF Insulation is Energy Efficient, but is it Safe for Workers?**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/Publications/Spray\\_Polyurethane.pdf](https://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/Publications/Spray_Polyurethane.pdf)

### **10 Tips to Improve Construction Ergonomics**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<http://content.statefundca.com/safety/ErgoMatters/ConstructionErgo.asp>

Spanish

<http://content.statefundca.com/safety/ErgoMatters/ImproveConstruction.asp>

### **Accident prevention in the construction sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/36>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/36>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/36>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/36>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/36>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/36>

### **Asbestos in construction**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/51>

French

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/51>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/51>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/51>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/51>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/51>

### **BuildSafe California Tailgate Training Materials – Safety Break Cards**

English and Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/Pages/BuildSafe.aspx>

Spanish only

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/Pages/BuildSafeSpanishCards.aspx>

BuildSafe California’s kit consists of Safety Break cards on 26 construction safety topics. It also includes instructions on how to use the cards and a template for designing safety trainings. Safety topics include chemical hazards, fall protection, heat stress, ladders, and trenching, among others.

### **Construction eTool**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/SLTC/etools/construction/index.html>

Spanish

[https://www.osha.gov/SLTC/etools/construction\\_sp/index.html](https://www.osha.gov/SLTC/etools/construction_sp/index.html)

Includes information on preventing fatalities from electrical incidents, falls, struck-bys, and trenching/excavation.

### **Construction Ergonomics Checklist**

*-Center for Construction Research and Training*

English

<http://tinyurl.com/constrergoeng>

Spanish

<http://tinyurl.com/constrergosp>

Designed to be filled out and updated jointly by contractors and union reps every 2 weeks or as a site changes. This document is intended to help develop an “eye” for ergonomic problems and prevent injuries.

### **Construction Safety and Health Inspection Project Poster**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/cons\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/cons_poster.pdf)

**eLCOSH: The Electronic Library of Construction Occupational Safety and Health**

*-Center for Construction Research and Training with funding by NIOSH*

English

<http://www.elcosh.org/en/>

Spanish

<http://www.elcosh.org/es/>

Provides a wide range of materials on construction safety and health, including pocket cards, brochures and training manuals. Also includes some materials in Creole, French, Italian, Polish and Portuguese.

**Electric Safety in Construction for Non-Electricians**

*-Center for Construction Research and Training*

English

<http://tinyurl.com/nonelec>

Spanish

<http://tinyurl.com/nonelecsp>

Fact sheet on electric safety.

**Ergonomic Survival Guide for Carpenters and Framers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/erg\\_CarpFramer.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/erg_CarpFramer.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_CarpFramerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_CarpFramerSP.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Cement Masons**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_CementMasons.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_CementMasons.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_CementMasons\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_CementMasons_Sp.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Electricians**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ElectriciansErgo.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ElectriciansErgo.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ElectriciansErgo\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ElectriciansErgo_Spa.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Laborers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Laborer.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Laborer.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_Laborer\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_Laborer_Spa.pdf)

### **Ergonomic Survival Guide for Sheet Metal Workers**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_SheetMetal.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_SheetMetal.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_SheetMetal\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_SheetMetal_Sp.pdf)

### **Excavations: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Most in both Spanish and English.

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/excavation-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/excavation-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/excavation-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/excavation-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/excavation-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/excavation-oh.ppt>

### **Fall Protection Basics for Construction Activity**

-Washington State Department of Labor & Industry

English

<https://www.lni.wa.gov/IPUB/414-154-000.pdf>

Spanish

<https://www.lni.wa.gov/IPUB/414-154-999.pdf>

### **Guide for the Construction Industry** (current through 7/7/2011)

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ConstGuideOnline.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ConstGuideOnline.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ConstGuideOnlineSp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ConstGuideOnlineSp.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Carpentry Workshop**

-Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_003.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_003.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Electrical Installation**

-Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_002.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_002.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Floor Refinishing**

-Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_029.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_029.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Painters and Paperhangers**

-Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_008.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_008.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Plasterers**

-Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_009.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_009.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Plumbing and Heating**

-Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_007.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_007.pdf)

### **Hazard Alert Cards**

-Center for Construction Research and Training

English/Spanish—scroll down for the Spanish language cards

<http://www.cpwr.com/publications/hazard-alert-cards>

### **Health and Safety on Small Construction Sites**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/48>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/48>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/48>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/48>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/48>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/48>

### **Health in Construction: PESO Tailgate**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/occupationalhealth-tg.pdf>

### **Keys to Success and Safety for the Construction Foreman**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/foremanweb.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/foremanweb.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/foremanweb\\_sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/foremanweb_sp.pdf)

### **Lead in Construction**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lead-fct-sheet-rev.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lead-fct-sheet-rev.pdf)

### **Lead's Revenge! La Venganza del Plomo! video**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch

English and Spanish

<http://www.youtube.com/playlist?list=PL5E6A034AC17A2A48>

View the entire 17 minute video, or view 1 of the 5 chapters:

Chapter 1. Ladder Safety - *Seguridad con las escaleras*

Chapter 2. Lead Paint Dangers At Work - *La Pintura con el Plomo: el peligro en el trabajo*

Chapter 3. Don't Bring Lead Home! - *¡No lleve el plomo a la casa!*

Chapter 4. Working Safely With Lead - *Cómo trabajar de manera segura con el plomo*

Chapter 5. Winning The Battle Against Lead - *Cómo vencer al plomo*

### **Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/50>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/50>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/50>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/50>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/50>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/50>

### **Mast Climbing Work Platform (MCWP) Safety Tips**

*-Scaffold Industry Association*

English

[https://www.saiaonline.org/files/MCWP%20Tip%20Sheet\(1\)\(1\).pdf](https://www.saiaonline.org/files/MCWP%20Tip%20Sheet(1)(1).pdf)

Portuguese

[https://www.saiaonline.org/files/port%20final\(1\).pdf](https://www.saiaonline.org/files/port%20final(1).pdf)

Spanish

[https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20MC%20final%2002\\_02\\_10.pdf](https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20MC%20final%2002_02_10.pdf)

### **Portable Ladders: PESO Training Module**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

Most in both Spanish and English.

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/ladders-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/ladders-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/ladders-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/ladders-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/ladders-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/ladders-oh.ppt>

### **Power Tool Safety**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=790>

Spanish

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=791>

### **Preventing Falls in the Solar Industry Video**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<https://youtu.be/imiFPy2DZkM?list=PL43A44D61109073BC>

Spanish

[https://youtu.be/TESHwcxh4\\_M?list=PL43A44D61109073BC](https://youtu.be/TESHwcxh4_M?list=PL43A44D61109073BC)

### **Preventing Falls Through Skylights Video**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<http://dld.bz/c2bjp>

Spanish

<http://dld.bz/cJcGm>

### **Roofing Safety Slips & Falls**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/RoofSlip.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/RoofSlip.pdf)

### **Roofing Safety, General Requirements**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/RoofGen.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/RoofGen.pdf)

### **Safe Roofwork**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/49>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/49>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/49>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/49>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/49>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/49>

### **Scaffolds: PESO Training Module**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

Most in both Spanish and English.

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/scaffolds-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/scaffolds-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/scaffolds-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/scaffolds-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/scaffolds-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/scaffolds-oh.ppt>

### **Silicosis Alert**

*-eLCOSH: Electronic Library of Occupational Safety and Health/ International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers*

English

[http://www.elcosh.org/document/1422/d000487/Silicosis%2BAalert.html?show\\_text=1](http://www.elcosh.org/document/1422/d000487/Silicosis%2BAalert.html?show_text=1)

Spanish

<http://www.elcosh.org/document/2279/d000487/Advertencia%2Bde%2Bsilicosis.html>

French

<http://www.elcosh.org/document/2254/d000487/Silice%2Bdanger.html>

Polish

<http://www.elcosh.org/document/2273/d000487/Krzemica%2BAalert%2B%2528Silicosis%2BAalert%2529.html>

Portuguese

<http://www.elcosh.org/document/2276/d000487/A%2BSilicose%2BAalerta%2B%2528Silicosis%2BAalert%2529.html>

### **Skin Problems in Construction**

-eLCOSH: *Electronic Library of Occupational Safety and Health*

English

<http://tinyurl.com/constrskin>

Spanish

<http://tinyurl.com/constskinsp>

### **Solvents in Construction**

-eLCOSH: *Electronic Library of Occupational Safety and Health*

English

<http://tinyurl.com/constsol>

Spanish

<http://tinyurl.com/constsolsp>

### **Transport Platform (TP) Safety Tips**

-Scaffold Industry Association

English

[https://www.saiaonline.org/files/final%2002\\_16\\_10%20TP%20Tip%20Sheets\(1\).pdf](https://www.saiaonline.org/files/final%2002_16_10%20TP%20Tip%20Sheets(1).pdf)

Portuguese

[https://www.saiaonline.org/files/port%20translation\(1\)\(1\).pdf](https://www.saiaonline.org/files/port%20translation(1)(1).pdf)

Spanish

[https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20-%20TP%20Final%2002\\_02\\_10.pdf](https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20-%20TP%20Final%2002_02_10.pdf)

### **Trenching Safety**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/tb\\_trench.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/tb_trench.pdf)

## Cosmetology

### **Let's Talk About Health and Safety**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/flashcards\\_english.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/flashcards_english.pdf)

Vietnamese

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/flashcards\\_vietnamese.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/flashcards_vietnamese.pdf)

A set of flashcards that allows workers to practice speaking in English in response to difficult health and safety situations.

### **Stay Healthy and Safe While Giving Manicures and Pedicures: A Guide for Nail Salon Workers**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2014/06/Nail-Salon-Booklet\\_english.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2014/06/Nail-Salon-Booklet_english.pdf)

Vietnamese

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2014/06/Nail-Salon-Booklet\\_vietnamese.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2014/06/Nail-Salon-Booklet_vietnamese.pdf)

### **What Is the Environmental Impact of a Manicure?**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[https://www.osha.gov/sites/default/files/2018-12/fy11\\_sh-22240-11\\_Salons-Environmental.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/2018-12/fy11_sh-22240-11_Salons-Environmental.pdf)

### **Artificial Fingernails and Indoor Air Quality: A Guide to Controlling Chemical Exposures**

*-Massachusetts Workplace Safety and Health Program*

English

<http://www.mass.gov/lwd/docs/dos/mwshp/hib400.pdf>

Vietnamese

<http://www.mass.gov/lwd/docs/dos/mwshp/hib400-vietnamese.pdf>

### **Best Practices in the Nail Salon: An Owners Guide to Safety**

*-Oregon Health & Science University*

English

[https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL\\_BestPracticeOwnerGuide-2017.pdf](https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL_BestPracticeOwnerGuide-2017.pdf)

Vietnamese

[https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL\\_BestPracticeOwnerGuide-Vtn-2017.pdf](https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL_BestPracticeOwnerGuide-Vtn-2017.pdf)

### **CSCP Reportable Ingredients List: Chemicals Known or Suspected to Cause Cancer, Birth Defects, or Reproductive Toxicity**

*-California Department of Public Health, California Safe Cosmetics Program*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/CSCP/CDPH%20Document%20Library/chemlist.pdf>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/CSCP/CDPH%20Document%20Library/chemlistspanish.pdf>

Vietnamese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/CSCP/CDPH%20Document%20Library/chemlistvietnamese.pdf>

### **Ergonomics in the Nail Salon**

*-Center for Research on Occupational and Environmental Toxicology*

English

[https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL\\_Ergonomics\\_Brochure\\_07-2017.pdf](https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL_Ergonomics_Brochure_07-2017.pdf)

Vietnamese

[https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL\\_Ergonomics\\_Brochure-07-2017-Vtn.pdf](https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL_Ergonomics_Brochure-07-2017-Vtn.pdf)

### **Hair Smoothing Products That Could Release Formaldehyde: Hazard Alert**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

[https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard\\_alert.pdf](https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard_alert.pdf)

Spanish

[https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard\\_alert\\_spanish.pdf](https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard_alert_spanish.pdf)

Vietnamese

[https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard\\_alert\\_viet.pdf](https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard_alert_viet.pdf)

### **Nail Salons: How to be Safe at Work**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

English

<http://www.orosha.org/pdf/pubs/4783e.pdf>

Vietnamese

<http://www.orosha.org/pdf/pubs/4783v.pdf>

### **Protecting the Health of Nail Salon Workers**

*-Environmental Protection Agency*

English

<http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nailsalonguide.pdf>

Korean

[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail\\_salon\\_workers\\_guide\\_korean.pdf](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail_salon_workers_guide_korean.pdf)

Vietnamese

[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail\\_salon\\_workers\\_guide\\_vietnamese.p  
df](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail_salon_workers_guide_vietnamese.pdf)

### **Safe Nail Salons Training Videos**

*-Boston Public Health Commission*

Vietnamese with English subtitles

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL020583A5B877C504>

### **Stay Healthy and Safe While Giving Manicures and Pedicures: A Guide for Nail Salon Workers**

*-Occupational Safety and Health Administration, adapted from the Labor Occupational Health Program publication of the same name*

English

<https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/3542nail-salon-workers-guide.pdf>

Korean

[https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA\\_3559.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA_3559.pdf)

Nepali

<https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3793.pdf>

Spanish

<https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/osha3560.pdf>

Vietnamese

[https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3558\\_vietnamese.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3558_vietnamese.pdf)

### **Tips on Worker Safety for Nail Salon Workers and Owners**

*-Labor Occupational Health Program*

English

[https://www.osha.gov/sites/default/files/loh\\_pub\\_NailSalon\\_bro\\_E\\_P-1\\_508.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/loh_pub_NailSalon_bro_E_P-1_508.pdf)

Vietnamese

[https://www.osha.gov/sites/default/files/loh\\_pub\\_NailSalon\\_bro\\_V\\_P-1\\_508.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/loh_pub_NailSalon_bro_V_P-1_508.pdf)

### **Fishing**

#### **Risk assessment for small fishing vessels**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/38>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/38>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/38>

Polish

[https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl\\_38.pdf](https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl_38.pdf)

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/38>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/38>

## Garment Manufacturing

### **Garment Worker Safety**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=52>

Spanish

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=194>

### **Guide For Preventative Workers: Clothing Factory**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_017.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_017.pdf)

### **In California, Garment Workers Have Rights**

*-Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement*

English

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-Garment-English.pdf>

Chinese

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-Garment-Chinese.pdf>

Spanish

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-Garment-Spanish.pdf>

### **Sewing Machine Operators: Feel Better! Work Better!**

*-California Department of Public Health, HESIS*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/HESIS/CDPH%20Document%20Library/sewing.pdf>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/HESIS/CDPH%20Document%20Library/sewingsp.pdf>

### **Sewing and Related Procedures--Ergonomics**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing/index.html>

Spanish

[https://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing\\_sp/index.html](https://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing_sp/index.html)

## Healthcare

### **Caring for Yourself While Caring for Others**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/homecareenglish.pdf>

### **About Latex Allergies**

*-American College of Allergy, Asthma & Immunology*

<http://www.acaai.org/allergist/allergies/Types/latex-allergy/Pages/default.aspx>

### **Attention Cleaners - Your Safety is Important**

*-New South Wales Health (AU)*

English

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/6955/ngo-6955-eng.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/6955/ngo-6955-eng.pdf/at_download/file)

Korean

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/6955/ngo-6955-kor.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/6955/ngo-6955-kor.pdf/at_download/file)

### **Avoiding Allergic Reactions to Latex**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=9>

Spanish

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=142>

### **Don't Risk Your Health!**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk.html)

Spanish

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/donrisk.html](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/donrisk.html)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_tg.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_tg.html)

### **Exposure Control Plan for Bloodborne Pathogens**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/expplan2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/expplan2.pdf)

**Guide For Preventative Action: Social Work**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

<http://tinyurl.com/socialworksp>

**Occupational Exposure to HIV: Advice for Health Care Workers**

*-American Academy of Medicines for Family*

English

<http://tinyurl.com/hcwhiv>

Spanish

<http://tinyurl.com/hcwhivsp>

**Personal Protective Equipment for Health Care Workers Who Work with Hazardous Drugs**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/wp-solutions/2009-106/pdfs/2009-106.pdf>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2009-106\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2009-106_sp/)

**Preventing Allergic Reactions to Natural Rubber Latex in the Workplace**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/97-135/>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-135\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-135_sp/)

**Preventing Exposures to Bloodborne Pathogens among Paramedics**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/wp-solutions/2010-139/pdfs/2010-139.pdf>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2010-139\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2010-139_sp/)

**Preventing Occupational Exposure to Antineoplastic and Other Hazardous Drugs in Health Care Settings**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2004-165/pdfs/2004-165.pdf>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-165\\_sp/pdfs/2004-165sumsp.pdf](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-165_sp/pdfs/2004-165sumsp.pdf)

## Janitors, Custodians and Housekeepers

### **Janitorial Safety Training Guide**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

- Guide Overview
  - English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/jansafetyguide.pdf>
  - Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/conserjesguia.pdf>
- Chemical Hazards
  - English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/chemicalhazards.pdf>
  - Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/peligrosquimicos.pdf>
- Electrical Hazards
  - English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/electricalhazards.pdf>
  - Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/peligroselectricos.pdf>
- Ergonomic Hazards
  - English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/ergohazards.pdf>
  - Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/peligrosergonomicos.pdf>
- Injuries on the Job
  - English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/injuriesonthejob.pdf>
  - Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/lesioneslaborales.pdf>
- Planning For Emergencies
  - English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/planningforemergencies.pdf>
  - Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/planesdeemergencia.pdf>
- Robberies And Assaults
  - English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/robberiesassaults.pdf>
  - Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/asaltosyagresiones.pdf>

- Safety Orientation  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/safetyorientation.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/orientaciondeseguridad.pdf>
- Slips And Falls  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/slipsfalls.pdf>  
Spanish  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/resbalonesycaidas.pdf>

### **Cleaning Products and Work-Related Asthma: Information for Workers**

*-California Department of Public Health, OHSEP*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRA-Workers.pdf>

Chinese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRA-CleaningWorkersChin.pdf>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRA-CleaningWorkersSpan.pdf>

Tagalog

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRAWorkers-Tagalog.pdf>

Vietnamese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRAWorkers-Vietnamese.pdf>

### **Easy and Safe Cleaning Products**

*-SF Environment*

English

[http://www.lacolectivasf.org/sfe\\_english.pdf](http://www.lacolectivasf.org/sfe_english.pdf)

Spanish

[http://www.lacolectivasf.org/sfe\\_spanish.pdf](http://www.lacolectivasf.org/sfe_spanish.pdf)

### **Protect Yourself: Cleaning Chemicals and Your Health**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<http://www.osha.gov/Publications/3511-CleanChemPoster.pdf>

Chinese

<http://www.osha.gov/Publications/3511-CleanChemicalChinese.pdf>

Spanish

<http://www.osha.gov/Publications/3511-CleanChemspanish.pdf>

Tagalog

<http://www.osha.gov/Publications/3511-CleanChemTagalog.pdf>

### **Working Safer and Easier for Janitors, Custodians and Housekeepers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter1.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter1.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter2.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter3.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter3.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter4.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter4.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter5.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter5.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter6.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter6.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter7.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter7.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter8.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter8.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter9.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter9.pdf)

A series of 9 different posters in English and Spanish

### Office Hazards

#### **Guides for Preventative Action: Cleaning Offices**

*- Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_001.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_001.pdf)

#### **Guides for Preventative Action: Office Work**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_012.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_012.pdf)

### Outdoors Work

#### **Cutting Down on Chainsaw Injuries**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=788>

Spanish

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=789>

### **Guide For Preventative Action: Forestry**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

<http://tinyurl.com/forestrysp>

### **High Voltage Overhead Lines**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/tb\\_highvoltage.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/tb_highvoltage.pdf)

### **Histoplasmosis**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2005-109/pdfs/2005-109FS.pdf>

Spanish

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2005-109/pdfs/2005-109FS-sp.pdf>

### **Preventing Palm Tree Trimmer Fatalities (video)**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<https://www.youtube.com/watch?v=sZoghIsJCp0&list=PL43A44D61109073BC>

Spanish

<https://www.youtube.com/watch?v=6ThIQJ-W42w&list=PL43A44D61109073BC>

### **Preventing Wood Chipper Fatalities (video)**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<http://tinyurl.com/ohbchipperfatal>

Spanish

<http://tinyurl.com/ohbchipperfatalsp>

## Restaurants

### **California Restaurant Safety Training Materials**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

- Restaurant Safety Training Guide (2006)

English

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/restaurantsafety\\_english.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/restaurantsafety_english.pdf)

Spanish

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/restaurantsafety\\_spanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/restaurantsafety_spanish.pdf)

- Restaurant Supervisor Safety Training Program  
English  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_safety\\_program.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_safety_program.pdf)  
Spanish  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_safety\\_programspanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_safety_programspanish.pdf)
- Restaurant Employee Safety Orientation Checklist  
English  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_employee\\_check.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_employee_check.pdf)  
Spanish  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_employee\\_checks spanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_employee_checks spanish.pdf)
- Model Shoe Policy for Restaurant Safety  
English  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_model\\_shoe\\_safety.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_model_shoe_safety.pdf)  
Spanish  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_model\\_shoe\\_safetyspanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_model_shoe_safetyspanish.pdf)
- Employing 14–17 Year Olds in Restaurants  
English  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_employ\\_youth.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_employ_youth.pdf)  
Spanish  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_employ\\_youthspanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_employ_youthspanish.pdf)
- Safety Tip Sheets (2006)  
English  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/safetytips\\_english.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/safetytips_english.pdf)  
Spanish  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/safetytips\\_spanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/safetytips_spanish.pdf)
- Protecting the Safety and Health of Restaurant Workers: A Workbook for Employees  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook.pdf>  
Korean  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook\\_Korean.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook_Korean.pdf)  
Spanish  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook\\_Spanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook_Spanish.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Bakery**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_004.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_004.pdf)

### **Guides for Preventative Action: Restaurants, Bars, and Cafes**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_011.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_011.pdf)

### **Restaurant Ergonomics**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<http://content.statefundca.com/safety/ErgoMatters/RestErgo.asp>

Spanish

<http://content.statefundca.com/safety/ErgoMatters/RestErgoSpan.asp>

## Schools

### **Injury and Illness Prevention Program (IIPP) Template**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2021/04/IIPPtemplate.doc>

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2021/04/IIPPtemplate-PDF.pdf>

### **Online Health and Safety Resource Guide for School Employees**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/sashonlineresourceguideweb.pdf>

### **School Action Safety and Health (SASH) binder**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<https://www.dir.ca.gov/chswc/SASH/Publications/SASH-binder.pdf>

Includes many fact sheets such as Effective Health and Safety Programs: Basics of Cal/OSHA; Preparing for Emergencies at School; Job Hazards in Schools; Addressing Ergonomic Hazards; Investigating Job Hazards; and Health and Safety Committees.

Also contains tipsheets, an IIPP template for schools, and a resource guide.

### **Schools are workplaces too! United for Safety poster**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/11/SASH\\_Poster\\_2013\\_v2.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/11/SASH_Poster_2013_v2.pdf)

### **Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/46>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/46>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/46>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/46>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/46>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/46>

### **Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/47>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/47>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/47>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/47>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/47>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/47>

### Temp Workers

#### **Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://tinyurl.com/psychocen>

French

<http://tinyurl.com/psychocfr>

Greek

<http://tinyurl.com/psychsoce1>

Polish

<http://tinyurl.com/psychsocpl>

Portuguese

<http://tinyurl.com/psychsocpt>

Spanish

<http://tinyurl.com/psychsocsp>

## HAZARDS BY TOPIC

### Aging

#### **Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://tinyurl.com/psychsocen>

French

<http://tinyurl.com/psychsocfr>

Greek

<http://tinyurl.com/psychsoce1>

Polish

<http://tinyurl.com/psychsocpl>

Portuguese

<http://tinyurl.com/psychsocpt>

Spanish

<http://tinyurl.com/psychsocsp>

#### **Promoting Active Aging in the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://tinyurl.com/proagingen>

French

<http://tinyurl.com/proagingfr>

Greek

<http://tinyurl.com/proaginggr>

Polish

<http://tinyurl.com/proagingpl>

Portuguese

<http://tinyurl.com/proagingpt>

Spanish

<http://tinyurl.com/proagingsp>

## Asthma

### **Adult Asthma Information Pack**

*-New South Wales Health (AU)*

English

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/8090/AHS-8090-ENG.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/8090/AHS-8090-ENG.pdf)

Chinese

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/8090/AHS-8090-CHI.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/8090/AHS-8090-CHI.pdf)

Greek

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/8090/AHS-8090-GRE.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/8090/AHS-8090-GRE.pdf)

### **Cleaning Products and Work-Related Asthma: Information for Workers**

*-California Department of Public Health, OHSEP*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRA-Workers.pdf>

Chinese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRA-CleaningWorkersChin.pdf>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRA-CleaningWorkersSpan.pdf>

Tagalog

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRAWorkers-Tagalog.pdf>

Vietnamese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRAWorkers-Vietnamese.pdf>

### **Disinfectants and Work-Related Asthma for Workers**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/DisinfectantsWRAWorkers.pdf>

Chinese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/DisinfectantsWRA-Chinese.pdf>

Korean

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/DisinfectantsWRAWorkers-Korean.pdf>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/DisinfectantsWRATrabajadores-ESP.pdf>

Tagalog

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/DisinfectantsWRAWorkers-Tagalog.pdf>

Vietnamese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/DisinfectantsWRAWorkers-Vietnamese.pdf>

### **Fragrances and Work-Related Asthma: Information for Workers**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/FragranceWorkersEnglish.pdf>

Chinese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/FragrancesWorkersChinese.pdf>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/FragranceWorkersSpan.pdf>

### **Work-Related Asthma: What You Should Know**

*-California Department of Public Health, Occupational Health Branch*

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRAWhatYouShouldKnow.pdf>

Chinese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRAWhatYouShouldKnow-Chinese.pdf>

Korean

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRAWhatYouShouldKnow-Korean.pdf>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRAWhatYouShouldKnow-es.pdf>

Tagalog

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRAWhatYouShouldKnow-Tagalog.pdf>

Vietnamese

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRAWhatYouShouldKnow-Vietnamese.pdf>

## Back Injury Prevention

### **Back Health and Safety**

*-Health Information Translations*

English only

<https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety.pdf>

Chinese and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_TCh.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_TCh.pdf)

French and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Fr.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Fr.pdf)

Japanese and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Jpn.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Jpn.pdf)

Korean and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Kor.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/BackHealthSafety_Kor.pdf)

Russian and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Rus.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Rus.pdf)

Somali and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Som.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Som.pdf)

Spanish and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Sp.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Sp.pdf)

### **Back Injury Prevention Guide in the Health Care Industry for Health Care Providers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/backinj.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/backinj.pdf)

### **Good news about bad backs**

*-New South Wales Health (AU)*

English

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-eng.pdf>

Arabic

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-ara.pdf>

Chinese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-chi.pdf>

Croatian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-scr.pdf>

Khmer

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-khm.pdf>

Korean

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-kor.pdf>

Macedonian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-mac.pdf>

Portuguese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-por.pdf>

Russian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-rus.pdf>

Serbian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-scc.pdf>

Spanish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-spa.pdf>

Thai

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-tha.pdf>

Turkish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-tur.pdf>

Vietnamese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-vie.pdf>

### **Hazard Alert: Back Injuries**

*-Center for Construction Research and Training*

English

<http://tinyurl.com/backinj>

Spanish

<http://tinyurl.com/backinjsp>

### **Low Back Disorders**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/10>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/10>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/10>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/10>

Portuguese

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/10>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/10>

### **Low Back Pain Fact Sheet**

*-National Institute of Neurological Disorders and Stroke*

[http://www.ninds.nih.gov/disorders/backpain/detail\\_backpain.htm](http://www.ninds.nih.gov/disorders/backpain/detail_backpain.htm)

### **Preventing Low Back Pain**

*-National Ag Safety Database*

<http://nasdonline.org/document/1167/d000956/preventing-low-back-pain-in-agriculture.html>

## Biological Hazards

### **Anthrax**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/hqyovu3y8swm1plw2ytlotubyo4yuo7i>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/6wv1x654x01zu38bbefl3cy8w7fa0gxt>

### **Anthrax: What you Need to Know**

*-Health Information Translations*

English only

<http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet.pdf>

Arabic and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_ARA.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_ARA.pdf)

Chinese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_CHT.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_CHT.pdf)

French and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_FRA.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_FRA.pdf)

Hindi and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_Hindi.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_Hindi.pdf)

Japanese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_Jpn.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_Jpn.pdf)

Korean and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_KO.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_KO.pdf)

Russian and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_RUS.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_RUS.pdf)

Somali and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_Som.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_Som.pdf)

Spanish and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_SP.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_SP.pdf)

Vietnamese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_VIET.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_VIET.pdf)

### **Biological agents**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/41>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/41>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/41>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/41>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/41>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/41>

### **Biological Emergencies**

*-Health Information Translations*

English only

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies.pdf)

Arabic and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Arabic_fin.pdf)

Chinese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_TrChi_FINAL.pdf)

French and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_AFr_final.pdf)

Hindi and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Hindi\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Hindi_final.pdf)

Japanese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Jpn\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Jpn_final.pdf)

Korean and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_KO_final.pdf)

Russian and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Ru\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Ru_FINAL.pdf)

Somali and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Som\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Som_FINAL.pdf)

Spanish and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_USSp_final.pdf)

Vietnamese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Viet\\_Final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Viet_Final.pdf)

**Control sanitario de los trabajadores expuestos a agentes biológicos**

-*Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Medicina/Ficheros/Control\\_Sanitario\\_Trabajadores\\_Agentes\\_Biologicos.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Medicina/Ficheros/Control_Sanitario_Trabajadores_Agentes_Biologicos.pdf)

**Hazard Alert: Biological Hazards in Sewage and Wastewater Treatment Plants**

-*Center for Construction Research and Training.*

English

<http://tinyurl.com/wasteh2o>

Spanish

<http://tinyurl.com/wasteh2osp>

**Hazard Alert: Lyme Disease in Construction**

-*Center for Construction Research and Training.*

English

<http://tinyurl.com/lymedisconstr>

Spanish

<http://tinyurl.com/lymedisconstrsp>

Bloodborne Pathogens

**Don't Risk Your Health**

-*Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk.html)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/donrisk.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/donrisk.html)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_tg.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_tg.html)

**Preventing Needlestick Injuries in Healthcare Settings**

-*National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2000-108/>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-108\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-108_sp/)

**Safety Needles and Needleless Systems**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/bbpfct.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/bbpfct.pdf)

### **What Every Worker Should Know: How to Protect Yourself from Needlestick Injuries**

-National Institute for Occupational Safety and Health

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2000-135/>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-135\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-135_sp/)

## Cold

### **Cold Stress**

-National Institute for Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/niosh/topics/coldstress/>

Discusses symptoms and first aid for 5 types of cold stress

### **Cold Stress Card**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

English/Spanish

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3336.pdf>

Spanish only

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3336s.pdf>

### **Hypothermia**

-Washington State Department of Health

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/Hypothermia.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Vi.pdf)

## Earthquakes

### **Earthquakes**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/Earthquakes.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Vi.pdf)

### **Protecting Yourself While Responding to Earthquakes**

*-NIEHS*

English

[http://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl\\_get\\_blob.cfm?ID=7619](http://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl_get_blob.cfm?ID=7619)

Haitian/Creole

[https://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl\\_get\\_blob.cfm?ID=8409](https://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl_get_blob.cfm?ID=8409)

Spanish

[http://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl\\_get\\_blob.cfm?ID=8449](http://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl_get_blob.cfm?ID=8449)

## Emergency Preparedness

### **Preparing for Emergencies**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet\\_J\\_Preparing\\_for\\_Emergencies-1030.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/Factsheet_J_Preparing_for_Emergencies-1030.pdf)

### **Emergency Planning**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://www.statefundca.com/Home/StaticIndex?id=http://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=691>

Spanish

<https://www.statefundca.com/Home/StaticIndex?id=http://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=692>

### **Deaf and Hard of Hearing: Preparedness Tips**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/DeafandHardofHearingDisastertips.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Vi.pdf)

### **Mobility Disabilities: Preparedness Tips**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/MobilityDisabilitiesDisasterTips.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Ru.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Vi.pdf)

### **Plan for an Emergency**

*-Health Information Translations*

English only

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency.pdf)

Arabic and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Arabic_fin.pdf)

Chinese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_TrChi_FINAL.pdf)

French and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_AFr_final.pdf)

Hindi and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Hindi\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Hindi_final.pdf)

Japanese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Jpn.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Jpn.pdf)

Korean and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_KO_final.pdf)

Russian and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Ru.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Ru.pdf)

Somali and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Som\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Som_FINAL.pdf)

Spanish and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_USSp_final.pdf)

Vietnamese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Viet\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Viet_final.pdf)

## Ergonomics: Preventing Musculoskeletal Disorders

### **Ergonomics Training Guide (Chapter 10)**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/hw24en.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

### **Ergonomics**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/7pkg831l10bk67i3n8glv05c2xxyp0pz>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/rcb0r7vmjr6wbvstar0x7v9dq7n68dih>

### **Ergonomics**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=41>

Spanish

<https://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=181>

### **Ergonomics for Everyone**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

Employee workbook

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/educate/materials/Ergonomics-for-Everyone-204/1-204w.pdf>

Course material

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/educate/materials/Ergonomics-for-Everyone-204/9-204print.pdf>

### **Ergonomics for Very Small Businesses--Auto Repair (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/autopost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/autopost.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Chinese.pdf)

Russian

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Russian.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Viet.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Businesses--Child Care Providers (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Chinese.pdf)

Russian

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Russian.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Sp.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Viet.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Businesses--Cosmetology (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/cosmpost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/cosmpost.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Chinese.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Korean.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Tag.pdf)

**Ergonomics for Very Small Businesses--Dental Offices (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/dentpos2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/dentpos2.pdf)

**Ergonomics for Very Small Businesses--Dry Cleaners (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Korean.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Businesses--Health Care (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/medipost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/medipost.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Tag.pdf)

**Ergonomics for Very Small Businesses--Landscaping (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Landscaping.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Landscaping.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Viet.pdf)

**Ergonomics for Very Small Businesses--Restaurant and Bar (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/restapost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/restapost.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Chinese.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Viet.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Businesses--Retail/Wholesale (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/retail.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/retail.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Chinese.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Korean.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Viet.pdf)

### **Ergonomics--Ideas that Work**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/a4zgm05x21w1cm4t76rdf47ngl4twbkz>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/zafc02sj3lj6wp5v37vou0ga0ttq909g>

### **Ergonomics in Action a Guide to Best Practices for the Food-Processing Industry**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Food\\_Processing.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Food_Processing.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Food\\_Processing\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Food_Processing_Sp.pdf)

### **Fitting the Task to the Person: Ergonomics for Very Small Businesses**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/fit\\_task.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/fit_task.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Fit\\_Task\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Fit_Task_Spa.pdf)

### **Lifting Safer**

-Cal/OSHA Consultation Service

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/liftingSafer.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/liftingSafer.pdf)

### **Preventing Back Pain at Work and at Home**

-American Academy of Orthopaedic Surgeons

English

<https://orthoinfo.aaos.org/en/staying-healthy/preventing-back-pain-at-work-and-at-home>

Spanish

<https://orthoinfo.aaos.org/es/staying-healthy/como-prevenir-el-dolor-de-espalda-en-el-trabajo-y-el-hogar-preventing-back-pain/>

### **Simple Solutions: Ergonomics for Farmworkers**

-National Institute for Occupational Safety and Health

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2001-111/>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2001-111\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2001-111_sp/)

### **Work Shouldn't Hurt**

-AFT-PSRP Department

[http://ms.aft.org/files/aft-workshouldnthurt\\_0.pdf](http://ms.aft.org/files/aft-workshouldnthurt_0.pdf)

## Falls

### **Fall Protection**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/gFALLOFF.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-02B.pdf>

### **Fall Protection**

-State Compensation Insurance Fund

English

<https://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=42>

Spanish

<https://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=184>

### **Fall Protection Guide**

-Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/caidas\\_de\\_altura.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/caidas_de_altura.pdf),

### **Preventing Work-Related Slips Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/14>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/14>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/14>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/14>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/14>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/14>

### **Preventing Falls**

-Workplace Safety & Prevention Services

English

<http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls.pdf?ext=.pdf>

Spanish

[http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

### **Hazard Communication (Labels and SDS)**

#### **Comunicacion de Riesgo/ Hazard Communication: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazcom-ghs-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazcom-ghs-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazcom-ghs-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazcom-ghs-tg.ppt>

Overheads

English

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazcom-ghs-oh-e.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazcom-ghs-agriculture-oh-e.ppt>

Spanish

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazcom-ghs-agriculture-oh-s.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazcom-ghs-agriculture-oh-s.ppt>

**Flammable and Combustible Liquids: How does the GHS compare to other U.S. regulations and consensus standards?**

*-SCHC-OSHA Alliance*

English

[https://www.schc.org/assets/docs/ghs\\_info\\_sheets/Flammable%20Liquids%20\\_Final-2017-10\\_.pdf](https://www.schc.org/assets/docs/ghs_info_sheets/Flammable%20Liquids%20_Final-2017-10_.pdf)

Spanish

[https://schc.memberclicks.net/assets/docs/ghs\\_info\\_sheets/es/schc\\_ghs\\_fs2\\_flammable\\_liquid.es-us-final.pdf](https://schc.memberclicks.net/assets/docs/ghs_info_sheets/es/schc_ghs_fs2_flammable_liquid.es-us-final.pdf)

**Hazard Communication Safety Data Sheets**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3493QuickCardSafetyDataSheet.pdf>

Spanish

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3518HCSsafety-data-sheets-quickcard-spanish.pdf>

**Hazard Communication Standard Labels**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3492QuickCardLabel.pdf#page=2>

Spanish

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3492QuickCardLabel-spanish.pdf>

**Hazard Communication Standard Pictogram**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3491QuickCardPictogram.pdf#page=2>

Spanish

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3491QuickCardPictogram\\_sp.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3491QuickCardPictogram_sp.pdf)

## **How Do I Read an MSDS (Material Safety Data Sheet)?**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/1t554t0ij7ghx7q3j8ycgdbshl7f1ae5>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/8l7r408ktu02lx393fj47qvsubeapgzb>

## **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

*-International Labour Organization*

English

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=en](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=en)

Chinese

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=zh](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=zh)

French

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=fr](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=fr)

Hindi

[http://www.dgfasli.nic.in/icsc\\_cont.htm](http://www.dgfasli.nic.in/icsc_cont.htm)

Japanese

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=ja](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=ja)

Polish

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=pl](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=pl)

Russian

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=ru](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=ru)

Spanish

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=es](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=es)

Swahili

<http://goo.gl/pVbMOv>

Summarizes essential health and safety information on chemicals, offering a basic tool to supply workers with information on the properties of the chemicals that they use. Produced by the United Nations Environment Programme (UNEP), the International Labour Office (ILO) and the World Health Organization (WHO).

## **What is a safety data sheet?**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

English/Spanish

[http://orosh.org/pdf/pubs/fact\\_sheets/qf001.pdf](http://orosh.org/pdf/pubs/fact_sheets/qf001.pdf)

## **Right to Know Hazardous Substance Fact Sheets** (similar to SDS's)

*-New Jersey Department of Health and Senior Services*

English

<https://web.doh.state.nj.us/rtkhsfs/factsheets.aspx?lan=english&alph=A&carcinogen=False&new=False>

Spanish

<https://web.doh.state.nj.us/rtkhsfs/factsheets.aspx?lan=spanish&alph=A&carcinogen=False&new=False>

Over 1600 chemical fact sheets here on pure substances with over 900 available in Spanish.

## Heat

### **Heat Hazards in Agriculture: A Guide for Employers to Carry Out Tailgate Training for Workers**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[https://www.dir.ca.gov/chswc/reports/CHSWC\\_HeatAgriculturEnglish.pdf](https://www.dir.ca.gov/chswc/reports/CHSWC_HeatAgriculturEnglish.pdf)

Spanish

[https://www.dir.ca.gov/chswc/Reports/CHSWC\\_HeatAgricultureSpanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/chswc/Reports/CHSWC_HeatAgricultureSpanish.pdf)

### **Water. Rest. Shade.**

The California campaign to protect outdoor workers from heat illness.

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

- **Community Posters**

English

<http://99calor.org/downloads/poster.english.pdf>

Hmong

<http://99calor.org/downloads/poster.hmong.pdf>

Punjabi

<http://99calor.org/downloads/poster.punjabi.pdf>

Spanish

<http://99calor.org/downloads/posters.spanish.pdf>

- **Frequently Asked Questions**

English

<http://99calor.org/Frequent-Questions.html>

Spanish

<http://99calor.org/espanol/Frequent-Questions.html>

- **Health Effects of Heat: Agricultural Worker**

English

[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/poster\\_english\\_ag.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/poster_english_ag.pdf)

Spanish

[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/poster\\_spanish\\_ag.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/poster_spanish_ag.pdf)

- **Health Effects of Heat: Construction Worker**

English

[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/poster\\_english\\_const.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/poster_english_const.pdf)

Spanish

- [http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/poster\\_spanish\\_const.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/poster_spanish_const.pdf)
- **Heat Safety: How to Report a Problem to Cal/OSHA**  
English  
[http://99calor.org/downloads/complaint.sheet\\_english.pdf](http://99calor.org/downloads/complaint.sheet_english.pdf)  
Spanish  
[http://99calor.org/downloads/complaint.sheet\\_spanish.pdf](http://99calor.org/downloads/complaint.sheet_spanish.pdf)
  - **A Heat Safety Community Training Guide**  
English  
[http://99calor.org/downloads/eng\\_training\\_guide.pdf](http://99calor.org/downloads/eng_training_guide.pdf)  
Spanish  
[http://99calor.org/downloads/spa\\_training\\_guide.pdf](http://99calor.org/downloads/spa_training_guide.pdf)
  - **A Heat Safety Fact Sheet**  
English  
<http://99calor.org/downloads/factsheet.english.pdf>  
Hmong  
<http://99calor.org/downloads/factsheet.hmong.pdf>  
Punjabi  
<http://99calor.org/downloads/factsheet.punjabi.pdf>  
Spanish  
<http://99calor.org/downloads/factsheet.english.pdf>
  - **Postcards**  
English/Spanish  
[http://99calor.org/downloads/employer\\_postcards.pdf](http://99calor.org/downloads/employer_postcards.pdf)
  - **Training Guide**  
English  
[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/trainers%20guide\\_english.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/trainers%20guide_english.pdf)  
Spanish  
[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/trainers%20guide\\_spanish.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/trainers%20guide_spanish.pdf)
  - **Heat Illness Prevention Video and support materials**  
English  
<http://www.youtube.com/watch?v=cR6FA5w8A1o>  
Hmong  
<http://www.youtube.com/watch?v=GniKxVoYFil>  
Mixteco  
<http://www.youtube.com/watch?v=P8816VR3Vew>  
Punjabi  
<http://www.youtube.com/watch?v=GmASE-FVh9w>  
Spanish  
<http://www.youtube.com/watch?v=n7Wb1jmKA6I>
  - **Heat Illness Prevention Video/DVD Discussion Guide**  
English  
[http://99calor.org/downloads/dvd\\_guide\\_eng.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_guide_eng.pdf)  
Punjabi

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_guide\\_punjabi.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_guide_punjabi.pdf)

Spanish

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_guide\\_spa.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_guide_spa.pdf)

- **Heat Illness Prevention Video/ DVD Transcripts**

English

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_transcripts/English\\_DVD\\_script.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_transcripts/English_DVD_script.pdf)

Hmong

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_transcripts/Hmong\\_DVD\\_script.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_transcripts/Hmong_DVD_script.pdf)

Punjabi

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_transcripts/Punjabi\\_DVD\\_script.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_transcripts/Punjabi_DVD_script.pdf)

Spanish

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_transcripts/Spanish\\_DVD\\_script.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_transcripts/Spanish_DVD_script.pdf)

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

*-New South Wales Health (AU)*

Arabic

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-ara.pdf>

Chinese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-zho.pdf>

Croatian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-scr.pdf>

English

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-eng.pdf>

Greek

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-gre.pdf>

Italian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-ita.pdf>

Korean

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-kor.pdf>

Somali

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-som.pdf>

Spanish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-spa.pdf>

Turkish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-tur.pdf>

Vietnamese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-vie.pdf>

### **Beat the Heat, How to keep someone healthy during hot weather**

*-New South Wales Health (AU)*

Arabic

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-ara.pdf>

Chinese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-zho.pdf>

English

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-eng.pdf>

Italian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-ita.pdf>

Korean

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-kor.pdf>

Vietnamese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-vie.pdf>

### **Heat Equation**

*-Division of Occupational Health and Safety Oregon*

English/Spanish

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3333.pdf>

Spanish only

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3333s.pdf>

### **Heat-related illness including heat stroke**

*-New South Wales Health (AU)*

English

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-eng>

Arabic

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-ara>

Chinese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-chi>

Greek

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-gre>

Korean

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-kor>

Spanish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-spa>

Tagalog

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-tga>

Vietnamese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-vie>

### **Protecting Workers from Heat Stress – Quick Card**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/Publications/osha3154.pdf>

Spanish

<https://www.osha.gov/Publications/osha3417-sp.pdf>

Vietnamese

<https://www.osha.gov/Publications/osha3389-viet.pdf>

## Indoor Air Quality

### **An Office Building Occupant’s Guide to Indoor Air Quality**

*-Environmental Protection Agency*

<http://www.epa.gov/iaq/pubs/occupgd.html>

### **Climate Change: What you can do At the Office**

*-Environmental Protection Agency*

<http://www.epa.gov/climatechange/wycd/office.html>

### **EMF’s in the Workplace**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/96-129/>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/96-129\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/96-129_sp/)

## **Flooding, Molds, and Health**

*-Virginia Department of Health*

English

<http://www.vdh.virginia.gov/epidemiology/DEE/PublicHealthToxicology/documents/pdf/moldQ&A.PDF>

Spanish

[http://www.vdh.virginia.gov/epidemiology/DEE/otherzoonosis/documents/Mold/PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE INUNDACIONES.pdf](http://www.vdh.virginia.gov/epidemiology/DEE/otherzoonosis/documents/Mold/PREGUNTAS_FRECUENTES SOBRE INUNDACIONES.pdf)

## **Mold**

*-Environmental Protection Agency*

Spanish

<http://www.epa.gov/espanol/saludhispana/moho.html>

## **Molds in the Environment**

*-Centers for Disease Control and Prevention*

English

<http://www.cdc.gov/mold/faqs.htm>

Arabic

[https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact\\_sheet\\_Arabic-P.pdf](https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact_sheet_Arabic-P.pdf)

Chinese

[https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact\\_sheet\\_Chinese-P.pdf](https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact_sheet_Chinese-P.pdf)

Creole

[https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact\\_sheet\\_Creole-P.pdf](https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact_sheet_Creole-P.pdf)

Spanish

<https://www.cdc.gov/mold/es/faqs.htm>

French

[https://www.cdc.gov/mold/faqs\\_fr.htm](https://www.cdc.gov/mold/faqs_fr.htm)

Portuguese

[https://www.cdc.gov/mold/faqs\\_pt.html](https://www.cdc.gov/mold/faqs_pt.html)

Vietnamese

[https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact\\_sheet\\_Vietnamese-P.pdf](https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact_sheet_Vietnamese-P.pdf)

## Infectious Diseases

### **Business Pandemic Influenza Planning Checklist**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<http://www.flu.gov/planning-preparedness/business/businesschecklist.pdf>

Spanish

<http://www.flu.gov/planning-preparedness/business/spanishbchecklist.pdf>

## **Cover your cough**

*-Washington State Department of Health*

English

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_En.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_En.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Sp.pdf)

Cambodian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Cm.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Cm.pdf)

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_So.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Vi.pdf)

## **Hantavirus Pulmonary Syndrome Fact Sheet**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention*

<http://www.cdc.gov/hantavirus/pdf/hps-fact-sheet.pdf>

## **How to Protect Yourself in the Workplace during a Pandemic**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/Publications/protect-yourself-pandemic.html>

Spanish

<https://www.osha.gov/Publications/protect-yourself-pandemic-spanish.html>

## **Influenza**

*-Health Information Translations*

English only

<http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza.pdf>

Chinese

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza\\_TCh.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza_TCh.pdf)

French

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza\\_Fr.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza_Fr.pdf)

Hindi

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza\\_Hindi.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza_Hindi.pdf)

Japanese

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza\\_Jp.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza_Jp.pdf)

Korean

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza\\_Kor.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Influenza_Kor.pdf)

## **Is it the flu – or just a bad cold?**

*-New South Wales Health (AU)*

English

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-eng.pdf>

Arabic

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-ara.pdf>

Chinese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-chi.pdf>

Croatian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-scr.pdf>

Khmer

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-khm.pdf>

Korean

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-kor.pdf>

Macedonian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-mac.pdf>

Portuguese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-por.pdf>

Russian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-rus.pdf>

Spanish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-spa.pdf>

Thai

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-tha.pdf>

Turkish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-tur.pdf>

Vietnamese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-vie.pdf>

## **Pandemic Flu**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/PandemicFlu.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Vi.pdf)

### **Preventing MRSA Infections**

*-Patient Education Institute*

English

[http://online.mufasser.com/client/printmuff\\_LinkCPD\\_v5.asp?C=2410&P=muff2009asser12&D=hs1291a1&VL=E&TF=hs120102](http://online.mufasser.com/client/printmuff_LinkCPD_v5.asp?C=2410&P=muff2009asser12&D=hs1291a1&VL=E&TF=hs120102)

Arabic

[http://online.mufasser.com/modules\\_v3/hospital/hs1201a1/hs1291a1.pdf](http://online.mufasser.com/modules_v3/hospital/hs1201a1/hs1291a1.pdf)

### **SARS**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/wwwxkpfz78khrodwz2ocesw9nh3sysez>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/8vbfkgnof0gm58i3b1ws1fau3ixd4jik>

### **Seasonal Influenza: Information for Schools**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention*

<http://www.cdc.gov/flu/school/qa.htm>

### **Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)**

*-Centers for Disease Control and Prevention*

English

<http://www.cdc.gov/sars/about/fs-SARS.html>

Chinese

<http://www.cdc.gov/sars/about/downloads/fs-SARS-cht.pdf>

Japanese

<http://www.cdc.gov/sars/about/downloads/fs-SARS-ja.pdf>

Korean

<http://www.cdc.gov/sars/about/downloads/fs-SARS-ko.pdf>

Spanish

<http://www.cdc.gov/sars/about/fs-SARS-sp.html>

### **Smallpox**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<https://ucla.app.box.com/s/z0t31x8xllnr9evfznce1yz5ykodyb5f>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/9kg1nz8jae55hgksdt386i8mmv5zl4mb>

### **Stopping the Spread of Germs at Home, Work, and School**

*-Centers for Disease Control and Prevention*

English

<http://www.cdc.gov/flu/protect/stopgerms.htm>

Spanish

<http://espanol.cdc.gov/enes/flu/protect/stopgerms.htm>

### **Tularemia**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/Tularemia.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Vi.pdf)

### **Lockout/Tagout**

#### **Lockout/Tagout**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lockout.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lockout.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lockout\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lockout_sp.html)

### **Lockout/Tagout Fact Sheet**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-lockout-tagout.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-lockout-tagout.pdf)

Spanish

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf)

### **Lockout...Tagout-Remember to Lockout and Tagout**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=69>

Spanish

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=293>

## Manual Materials Handling

### **Hazards and Risks Associated With Manual Handling of Loads in the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<https://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/73>

French

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/73>

Greek

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/73>

Polish

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/73>

Portuguese

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/73>

Spanish

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/73>

### **Manual Material Handling: PESO Training Module**

*- Oregon Occupational Safety and Health Division*

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/materialhandling-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/materialhandling-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/materialhandling-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/materialhandling-tg.ppt>  
Overheads (Spanish only)  
<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/materialhandling-oh.pdf>  
<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/materialhandling-oh.ppt>

## Noise

### **Hazard Alert: Construction Noise**

-*Center for Construction Research and Training*

English

<http://tinyurl.com/constnoise>

Spanish

<http://tinyurl.com/constnoisesp>

### **Noise-Induced Hearing Loss**

-*National Institute on Deafness and Other Communication Disorders*

English

<https://www.nidcd.nih.gov/health/noise-induced-hearing-loss>

Spanish

<https://www.nidcd.nih.gov/es/espanol/perdida-de-audicion-inducida-por-el-ruido>

### **Work-related hearing loss**

-*National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<https://www.cdc.gov/niosh/docs/2010-136/pdfs/2010-136.pdf>

Spanish

[https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2010-136\\_sp/](https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2010-136_sp/)

## Personal Protective Equipment

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Footwear for Professional Use**

-*Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/calzado\\_uso\\_profesional.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/calzado_uso_profesional.pdf)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Hearing Protectors**

-*Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/Protectores\\_auditivos.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/Protectores_auditivos.pdf)

**Guide for Selecting and Using of PPE, Life Jacket and Auxiliary Equipment**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/chalecos\\_salvavidas.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/chalecos_salvavidas.pdf)

**Guide for Selecting and Using of PPE, Eye and Facial Protection**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/protectores\\_oculares\\_y\\_faciales.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/protectores_oculares_y_faciales.pdf)

**Guide for Selecting and Using PPE, Protective Clothing**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/ropa\\_proteccion.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/ropa_proteccion.pdf)

**Guide for Selecting and Using PPE, Protective Gloves**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/Guia\\_orientativa\\_para\\_seleccion\\_y\\_utilizacion\\_guantes\\_proteccion.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/Guia_orientativa_para_seleccion_y_utilizacion_guantes_proteccion.pdf)

**Guide for Selecting and Using of PPE, Respiratory Protective Equipment**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/protectores\\_respiratorios.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/protectores_respiratorios.pdf)

**Guide for Selecting and Using of PPE, Safety Helmets**

*-Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/cascos\\_de\\_seguridad.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/cascos_de_seguridad.pdf)

**Personal Protective Equipment Factsheet**

*-Occupational Safety and Health Administration*

English

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/ppe-factsheet.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/ppe-factsheet.pdf)

Spanish

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf)

Respiratory Diseases (also see the supplemental topic “Asthma” above)

**Asbestos**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

<https://ucla.app.box.com/s/uk0y6pwzwhabj00f0i0kn7ogyulxdyom>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/bateiy3x99ib9a7g8ef7zpfqzfn61kah>

**Health Alert in the Granite Countertop Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/GraniteHazardAlert.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/GraniteHazardAlert.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf)

**Occupational Respiratory Disease: Your Workplace and Your Lungs**

-American Academy of Family Physicians

English

<http://tinyurl.com/respdis>

Spanish

<http://tinyurl.com/respdissp>

**Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/39>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/39>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/39>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/39>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/39>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/39>

**Silica and Silicosis**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

<https://ucla.app.box.com/s/or0gvhmxzd7yf371910bffdt1scfuuro>

Spanish

<https://ucla.app.box.com/s/9wp89gpwznm7jnkna24r7fawzrpwm7>

## Small Businesses

### **Small Business General Health and Safety Materials**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

- Small Business Safety Training Guide  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-guide.pdf>
- Basics of Cal/OSHA  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-cal-osh-basics.pdf>
- Safety Orientation Checklist  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-orientation-checklist.pdf>
- Controlling Hazards  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-controlling-hazards.pdf>
- Safety PAYS  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-safety-pays.pdf>
- Facts for Employers: Safer Jobs for Teens  
English  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-employer-factsheet.pdf>  
Spanish  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers\\_spafactsheet.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers_spafactsheet.pdf)
- Planning for Emergencies on the Job  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-tips-emergencies.pdf>
- Preventing Injuries from Ergonomic Hazards  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-tips-ergo.pdf>
- Preventing Injuries from Robberies and Assaults  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/smbiz-tips-robberies.pdf>

## Stress Management

### **How to Cope With Stress**

- *New South Wales Health (AU)*

English

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-eng.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-eng.pdf/at_download/file)

Arabic

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-ara.pdf>

Chinese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-chi.pdf>

Croatian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-scr.pdf>

Khmer/Cambodian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-khm.pdf>

Korean

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-kor.pdf>

Macedonian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-mac.pdf>

Portuguese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-por.pdf>

Russian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-rus.pdf>

Serbian

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-scc.pdf>

Somali

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-som.pdf>

Spanish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-spa.pdf>

Thai

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-tha.pdf>

Turkish

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-tur.pdf>

Vietnamese

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-vie.pdf>

## **Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/31>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/31>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/31>

Polish

[https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl\\_31.pdf](https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl_31.pdf)

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/31>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/31>

## **Stress at Work**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/99-101/>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-101\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-101_sp/)

## **Trabajemos contra el estrés**

*-Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)*

Spanish

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Ergonomia/Ficheros/Trabajemos\\_estres.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Ergonomia/Ficheros/Trabajemos_estres.pdf)

## **Work-related stress**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/22>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/22>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/22>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/22>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/22>

## **Terrorism**

## **Emergency Response and Planning Training Guide (Chapter 15)**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/hw24en.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

## **Biological Attack: Human Pathogens, Biotoxins, and Agricultural Threats**

*-Dept. of Homeland Security*

[http://www.dhs.gov/xlibrary/assets/prep\\_biological\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.dhs.gov/xlibrary/assets/prep_biological_fact_sheet.pdf)

## **Bomb Threats**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/BombThreats.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Vi.pdf)

## **Bombing or Explosion Emergency**

*-Health Information Translations*

English only

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosion\\_Emergencies.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosion_Emergencies.pdf)

Arabic and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Arabic_fin.pdf)

Chinese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_TrChi_FINAL.pdf)

French and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_AFr_final.pdf)

Hindi and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Hindi\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Hindi_final.pdf)

Japanese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Jpn\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Jpn_final.pdf)

Korean and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_KO_final.pdf)

Russian and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Ru\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Ru_FINAL.pdf)

Somali and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Som\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Som_FINAL.pdf)

Spanish and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_USSp_final.pdf)

Vietnamese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Viet\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Viet_final.pdf)

### **Chemical Agents**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/ChemicalAgents.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Sp.pdf)

Ukrainian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Uk.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Uk.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Vi.pdf)

### **Chemical Emergencies**

*-Health Information Translations*

English only

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies.pdf)

Arabic and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Arabic_fin.pdf)

Chinese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_TrChi_FINAL.pdf)

French and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_AFr_final.pdf)

Hindi and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Hindi\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Hindi_final.pdf)

Japanese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Jpn\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Jpn_final.pdf)

Korean and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_KO_final.pdf)

Russian and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Ru\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Ru_FINAL.pdf)

Somali and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Som\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Som_FINAL.pdf)

Spanish and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_USSp_final.pdf)

Vietnamese and English

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Viet\\_Final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Viet_Final.pdf)

### **Shelter-In-Place**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/ShelterInPlace.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Sp.pdf)

Ukrainian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Uk.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Uk.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Vi.pdf)

### **Take Care of Your Psychological and Emotional Needs**

*-Washington State Department of Health*

English

<http://www.doh.wa.gov/Emergencies/EmergencyPreparednessandResponse/Factsheets/PsychologicalandEmotionalNeeds.aspx>

Chinese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Ch.pdf)

Korean

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Ko.pdf)

Russian

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Ru.pdf)

Somali

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_So.pdf)

Spanish

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Vi.pdf)

### **Traumatic Incident Stress: Information for Emergency Response Workers**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/mining/works/coversheet643.html>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2002-107\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2002-107_sp/)

## Toxic Substances

### **How Chemicals Can Harm You Training Guide (Chapter 3)**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/hw24en.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

### **Elimination and substitution of dangerous substances**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/34>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/34>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/34>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/34>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/34>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/34>

### **Environmental Risks and Pregnancy (Los Riesgos Ambientales y el Embarazo)**

*-March of Dimes*

Spanish

[http://www.nacersano.org/centro/9388\\_10049.asp](http://www.nacersano.org/centro/9388_10049.asp)

### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

*-NSW Health (AU)*

English

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-ENG.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-ENG.pdf)

Arabic

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-ARA.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-ARA.pdf)

Chinese

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-CHI.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-CHI.pdf)

Croatian

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-SCR.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-SCR.pdf)

Khmer/Cambodian

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-KHM.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-KHM.pdf)

Korean

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-KOR.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-KOR.pdf)

Laotian

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-LAO.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-LAO.pdf)

Macedonian

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-MAC.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-MAC.pdf)

Portuguese

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-POR.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-POR.pdf)

Russian

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-RUS.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-RUS.pdf)

Serbian

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-SCC.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-SCC.pdf)

Spanish

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-SPA.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-SPA.pdf)

Thai

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-SPA.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-SPA.pdf)

Turkish

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-TUR.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-TUR.pdf)

Vietnamese

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/4465/BHC-4465-VIE.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4465/BHC-4465-VIE.pdf)

### **Lead's Revenge! La Venganza del Plomo! video**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch

English and Spanish

<http://www.youtube.com/playlist?list=PL5E6A034AC17A2A48>

View the entire 17 minute video, or view 1 of the 5 chapters:

Chapter 1. Ladder Safety - *Seguridad con las escaleras*

Chapter 2. Lead Paint Dangers At Work - *La Pintura con el Plomo: el peligro en el trabajo*

Chapter 3. Don't Bring Lead Home! - *¡No lleve el plomo a la casa!*

Chapter 4. Working Safely With Lead - *Cómo trabajar de manera segura con el plomo*

Chapter 5. Winning The Battle Against Lead - *Cómo vencer al plomo*

### **Silica Exposure**

-WorkSafeBC

English

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure>

Chinese (simplified)

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=zh-hans>

Chinese (traditional)

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=zh-hant>

Korean

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=ko>

Punjabi

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=pa>

Spanish

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=es>

Vietnamese

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=vi>

Short 2 minute videos in English with subtitles available

### **Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/40>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/40>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/40>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/40>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/40>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/40>

### **ToxFAQs**

*-U.S. Department of Health and Human Services, Agency for Toxic Substances and Disease Registry*

English/Spanish

<http://www.atsdr.cdc.gov/toxfaqs/index.asp>

Spanish only

[http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_toxfaqs\\_index.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_toxfaqs_index.html)

### **Use of Paint Strippers Safely**

*-Health Canada*

<http://healthycanadians.gc.ca/environment-environnement/home-maison/paint-strippers-decapants-eng.php>

## Traffic Safety

### **Operating Rules for Industrial Trucks (poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IndTrucks\\_Eng.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IndTrucks_Eng.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IndTrucks\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IndTrucks_Spa.pdf)

### **Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/16>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/16>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/16>

Polish

<http://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/16>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/16>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/16>

### **Work-Related Roadway Crashes--Prevention Strategies for Employers**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2004-136/default.html>

Spanish

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-136\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-136_sp/)

### **Work-Related Roadway Crashes--Who's At Risk?**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2004-137/default.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004137Sp.htm>

## Training and Communication

### **Culturas, Idomas y la Seguridad/ Cultures, Languages, and Safety:**

#### **PESO Training Module**

*-OR- Occupational Safety and Health Administration PESO*

Spanish/English

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/cultures-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/cultures-w.ppt>

### **Guidelines for Health Staff Producing Multilingual Information**

*- New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/services/translation/pdf/guidelines.pdf>

### **Language Identification Chart (70 languages)**

*- New South Wales Health (AU)*

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publicationsandresources/signsandsymbols/pdf/sands/s\\_spdfs/36/36-1-ALL.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publicationsandresources/signsandsymbols/pdf/sands/s_spdfs/36/36-1-ALL.pdf)

## Violence Prevention

### **Occupational Violence**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/topics/violence/pubs.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/topics/violencia.html>

### **Violence at work**

-*European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/24>

French

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/24>

Greek

<http://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/24>

Portuguese

<http://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/24>

Spanish

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/24>

### **Workplace Bullying: A Worker's Guide**

-*Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)*

English

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20English.pdf>

Arabic

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Arabic.pdf>

Bosnian

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Bosnian.pdf>

Chinese

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Chinese.pdf>

Croatian

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Croatian.pdf>

Serbian

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Serbian.pdf>

Vietnamese

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Vietnamese.pdf>

### **Workplace Violence**

- *Occupational Safety and Health Administration*

English

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-workplace-violence.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-workplace-violence.pdf)

Spanish

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf)

Provides basic information about vulnerable occupations, employer/employee roles in prevention and protection, and recommendations for response to violent incidents.

## Workers With Disabilities

### **Preventing Workplace Injuries and Illnesses – Awareness Session**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

<http://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/Awareness/AwarenessModuleEnglish.pdf>

Spanish

<http://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/Awareness/AwarenessModuleSpanish.pdf>

### **Ensuring the Health and Safety of Workers With Disabilities**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<https://osha.europa.eu/en/publications/factsheets/53>

French

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/53>

Greek

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/53>

Polish

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/53>

Portuguese

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/53>

Spanish

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/53>

## Young Workers

### **Are You a Teen Working in Agriculture?**

*- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/agfs2001.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/agsp2001.pdf>

### **Are You a Working Teen?**

*- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/englishfactsheet.pdf>

Spanish

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/spanishfactsheet.pdf>

### **Facts For Employers--Safer Jobs For Teens**

*- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers\\_engfactsheet.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers_engfactsheet.pdf)

Spanish

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers\\_spafactsheet.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers_spafactsheet.pdf)

## LANGUAGE INDEX

### Spanish

#### Aging (Spanish)

##### **Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/psychsocsp>

##### **Promoting Active Aging in the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/proagingsp>

#### Agriculture (Spanish)

##### **Agricultural/Industrial Mower Safety**

-Workplace Safety & Prevention Services

<http://www.farmsafety.ca/public/factsheets/spanish/mowers-spanish.pdf>

##### **Agricultural-Industrial Tractors**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/s504Sspanpstr.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/s504Sspanpstr.pdf)

##### **Agricultural Safety & Health Poster**

-Cal/OSHA Consultation Service

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/aship\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/aship_poster.pdf)

##### **Agricultural Safety Training Materials**

-National Ag Safety Database

\*English and Spanish scripts, Interactive Slideshow available on various subjects below

<http://www.nasdonline.org/>

- Safely Working Around Agricultural Machinery
- Protective Clothing
- Safely Handling Pesticides
- Basic First Aid
- Working Safely With and Around Electricity
- Working Safely in the Farm/Ranch Shop
- Back Injury Prevention

- Defensive Driving
- Preventing Slips and Trips
- Proper Use of a Respirator
- Safely Working With and Around Farm/Ranch Animals
- Safely Working Around Tractors

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-spa.pdf>

### **Dairy Farm Safety: Key Hazards and Solutions**

-Washington State Department of Labor & Industries

<http://www.lni.wa.gov/FormPub/Detail.asp?DocID=2799>

### **Dairy Safety Training Guide**

-Western Center for Agricultural Health and Safety (WCAHS) at the UC Davis

[https://agcenter.ucdavis.edu/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyTrainingGuide\\_Spanish\\_0.pdf](https://agcenter.ucdavis.edu/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyTrainingGuide_Spanish_0.pdf)

### **Dairy Safety Fotonovela: How Pablo Learned to Work Around Cattle**

-Western Center for Agricultural Health and Safety (WCAHS) at the UC Davis

[http://agcenter.ucdsitefarm.acsitefactory.com/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyFotonovelaSpanish%20Final%20Jan%2011-11\\_0.pdf](http://agcenter.ucdsitefarm.acsitefactory.com/sites/g/files/dgvnsk261/files/inline-files/DairyFotonovelaSpanish%20Final%20Jan%2011-11_0.pdf)

### **Farm Workers' Rights (Derechos de los Trabajadores Agrícolas)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/FarmWorkerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/FarmWorkerSP.pdf)

### **Heat-related illness including heat stroke**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-spa>

### **Occupational Health and Safety Virtual Resource Center**

-Health Initiative of the Americas (HIA) at the UC Berkeley School of Public Health and the Western Center for Agricultural Health and Safety (WCAHS) at UC Davis

<http://migranthealth.ucdavis.edu/index.php>

A repository of Spanish educational materials, data sources, and links to bilingual informational websites on occupational health and safety issues related to agricultural work.

### **Personal Eye Protection**

-Workplace Safety & Prevention Services

[http://www.wspcs.ca/WSPCS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Personal-Eye-Protection-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wspcs.ca/WSPCS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Personal-Eye-Protection-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

### **Pesticide Info: Emergency Cards for Fieldworkers in Case of Pesticide Exposure**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/pressrls/spanish/emergency\\_cards\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/pressrls/spanish/emergency_cards_sp.pdf)

### **Pesticide Info: First Aid—How do I get ready for an emergency?**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs716\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs716_sp.pdf)

**Pesticide Info: Pesticide Complaints – Your Rights**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/right-s.pdf>

**Pesticide Info: Protecting Yourself from Breathing Pesticides on Farms**

-California Department Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs632\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs632_sp.pdf)

**Pesticide Info: Read the Label First!**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/read-s.pdf>

**Pesticide Info: Pesticide Safety Rules for Farm Workers**

-California Department Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1587\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1587_sp.pdf)

**Pesticide Info: Safety Rules for Minimal Exposure Pesticides (MEPs) on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1697\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1697_sp.pdf)

**Pesticide Info: Safety Rules for Pesticide Handlers on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1571\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1571_sp.pdf)

**Pesticide Info: Storing, Moving, and Disposing of Pesticides on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs711\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs711_sp.pdf)

**Pesticide Info: Think Before You Spray, Read All Labels and Obey**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/think-s.pdf>

**Pesticide Info: Washing Pesticide Work Clothing**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1228\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1228_sp.pdf)

**Pesticide Info: What is a Pesticide?**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/what-s.pdf>

**Pesticide Info: Working Safely With Pesticides in Agricultural Settings**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2s.pdf>

**Power-Take-Off Safety**

-Workplace Safety & Prevention Services

<http://www.farmsafety.ca/public/factsheets/spanish/pto-spanish.pdf>

**Preventing Falls**

-Workplace Safety & Prevention Services

[http://www.wspss.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wspss.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

**Protect Your Hearing**

-Workplace Safety & Prevention Services

[http://nasdonline.org/static\\_content/documents/89/d001632-s.pdf](http://nasdonline.org/static_content/documents/89/d001632-s.pdf)

**Protect Yourself Against The Sun**

-Workplace Safety & Prevention Services

[http://nasdonline.org/static\\_content/documents/86/d001635-s.pdf](http://nasdonline.org/static_content/documents/86/d001635-s.pdf)

### **Protecting Yourself From Breathing Pesticides on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1746\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1746_sp.pdf)

### **Safe Practices When Working Around Hazardous Agricultural Chemicals**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

<https://osha.oregon.gov/OSHAPubs/1951.pdf>

### **Safety Rules for Minimal Exposure Pesticides (MEPs) on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1697\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1697_sp.pdf)

### **Safety Rules for Pesticide Handlers on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1571\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1571_sp.pdf)

### **Skid-Steers and Loaders**

-Workplace Safety & Prevention Services

[http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Skid-Steers-and-Loaders-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wspcs.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Skid-Steers-and-Loaders-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

### **Tailgate Safety Training for Employees**

-Ohio State University Extension

<https://agsafety.osu.edu/sites/agsafety/files/imce/All-Modules-SP.pdf>

Over 80 modules in both English and Spanish on topics such as chainsaw safety, dust and mold, electrical shock, livestock ppe, roll over protection, silo safety, sun exposure, and many more.

### **Tailgate Series (English/Spanish)**

-Workplace Safety & Prevention Services

<http://www.farmsafety.ca/public/factsheets/spanish/tailgates-english-spanish.pdf>

### **Washing Pesticide Work Clothing**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1228\\_sp.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/spanish/hs1228_sp.pdf)

### **What is a Pesticide?**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factshts/spanish/what-s.pdf>

### **Working Safely With Pesticides on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2s.pdf>

## **Asthma (Spanish)**

### **Cleaning Products and Work-Related Asthma: Information for Workers**

-California Department of Public Health, OHSEP

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDC/DCDC/DEOD/OD/DCDC/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRA-CleaningWorkersSpan.pdf>

## Back Injury Prevention (Spanish)

### **Back Health and Safety**

-Health Information Translations

Spanish and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Sp.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Sp.pdf)

### **Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-spa.pdf>

### **Hazard Alert: Back Injuries**

-Center for Construction Research and Training

<http://www.elcosh.org/record/document/2242/d000369-s.pdf>

### **Low Back Disorders**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/10>

## Biological Hazards (Spanish)

### **Anthrax**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<https://ucla.app.box.com/s/6wv1x654x01zu38bbefl3cy8w7fa0gxt>

### **Anthrax: What you Need to Know**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_SP.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_SP.pdf)

### **Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/41>

### **Biological Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_USSp_final.pdf)

### **Control sanitario de los trabajadores expuestos a agentes biológicos**

-Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Medicina/Ficheros/Control\\_Sanitario\\_Trabajadores\\_Agentes\\_Biologicos.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Medicina/Ficheros/Control_Sanitario_Trabajadores_Agentes_Biologicos.pdf)

### **Hazard Alert : Biological Hazards in Sewage and Wastewater Treatment Plants**

-Center for Construction Research and Training

<http://www.elcosh.org/record/document/2202/d000283-s.pdf>

### **Hazard Alert: Lyme Disease in Construction**

-Center for Construction Research and Training

<http://www.elcosh.org/record/document/1695/d000001-s.PDF>

## **How to Protect Yourself in the Workplace during a Pandemic**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<https://www.osha.gov/Publications/protect-yourself-pandemic-spanish.html>

## **Bloodborne Pathogens (Spanish)**

### **Preventing Needlestick Injuries in Healthcare Settings**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-108\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-108_sp/)

### **What Every Worker Should Know: How to Protect Yourself from Needlestick Injuries**

*-National Institute for Occupational Safety and Health*

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-135\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-135_sp/)

## **Cold (Spanish)**

### **Cold Stress Card**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

<http://www.cbs.state.or.us/external/osh/pdfs/pubs/3336s.pdf>

## **Construction (Spanish)**

### **10 Tips to Improve Construction Ergonomics**

*-State Compensation Insurance Fund*

<http://content.statefundca.com/safety/ErgoMatters/ImproveConstruction.asp>

### **Accident prevention in the construction sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/36>

### **Asbestos in construction**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/51>

### **BuildSafe California Tailgate Training Materials – Safety Break Cards**

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/Pages/BuildSafeSpanishCards.aspx>

BuildSafe California's kit consists of Safety Break cards on 23 construction safety topics. It also includes instructions on how to use the cards and a template for designing safety trainings. Safety topics include chemical hazards, fall protection, heat stress, ladders, and trenching, among others.

### **Construction eTool**

*-Occupational Safety and Health Administration*

[https://www.osha.gov/SLTC/etools/construction\\_sp/index.html](https://www.osha.gov/SLTC/etools/construction_sp/index.html)

Includes information on preventing fatalities from electrical incidents, falls, struck-by, and trenching/excavation.

### **Construction Safety and Health Inspection Project Poster**

-Cal/OSHA Consultation Service

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/cons\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/cons_poster.pdf)

### **El-Committees for Occupational Safety and Health: The Electronic Library of Construction Safety and Health**

-National Institute for Occupational Safety and Health/ Center to Protect Workers' Rights

<http://www.elcosh.org/es/>

### **Electric Safety in Construction For Non-Electricians**

-Center to Protect Workers Rights

<http://www.elcosh.org/record/document/2268/d000466-s.pdf>

Provides a wide range of materials on construction safety and health, including pocket cards, brochures and training manuals. Also includes some materials in Creole, French, Italian, Polish and Portuguese.

### **Ergonomic Survival Guide for Carpenters and Framers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_CarpFramerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_CarpFramerSP.pdf)

### **Ergonomic Survival Guide for Cement Masons**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_CementMasons\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_CementMasons_Sp.pdf)

### **Ergonomic Survival Guide for Electricians**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ElectriciansErgo\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ElectriciansErgo_Spa.pdf)

### **Ergonomic Survival Guide for Laborers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_Laborer\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_Laborer_Spa.pdf)

### **Ergonomic Survival Guide for Sheet Metal Workers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_SheetMetal\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_SheetMetal_Sp.pdf)

### **Excavations: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/excavation-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/excavation-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/excavation-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/excavation-tg.ppt>

Overheads

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/excavation-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/excavation-oh.ppt>

### **Fall Protection Basics for Construction Activities**

-Washington State Department of Labor & Industry

<https://www.lni.wa.gov/IPUB/414-154-999.pdf>

### **Guide for the Construction Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ConstGuideOnlineSp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ConstGuideOnlineSp.pdf)

**Guides For Preventative Action: Carpentry Workshop**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_003.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_003.pdf)

**Guides For Preventative Action: Electrical Installation**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_002.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_002.pdf)

**Guides For Preventative Action: Floor Refinishing**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_029.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_029.pdf)

**Guides For Preventative Action: Painters and Paperhangers**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_008.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_008.pdf)

**Guides For Preventative Action: Plasterers**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_009.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_009.pdf)

**Guides For Preventative Action: Plumbing and Heating**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_007.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_007.pdf)

**Hazard Alert Cards**

-Center for Construction Research and Training

<http://www.cpwr.com/publications/hazard-alert-cards>

**Health and safety on small construction sites**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/48>

**Health in Construction: PESO Tailgate**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/occupationalhealth-tg.pdf>

**Keys to Success and Safety for the Construction Foreman**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/foremanweb\\_sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/foremanweb_sp.pdf)

**Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/50>

**Mast Climbing Work Platform (MCWP) Safety Tips**

-Scaffold Industry Association

[https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20MC%20final%2002\\_02\\_10.pdf](https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20MC%20final%2002_02_10.pdf)

### **Portable Ladders: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Most in both Spanish and English.

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/ladders-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/ladders-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/ladders-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/ladders-tg.ppt>

Overheads

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/ladders-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/ladders-oh.ppt>

### **Power Tool Safety**

-State Compensation Insurance Fund

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=791>

### **Preventing Falls in the Solar Industry Video**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch

[https://youtu.be/TESHwcxh4\\_M?list=PL43A44D61109073BC](https://youtu.be/TESHwcxh4_M?list=PL43A44D61109073BC)

### **Preventing Falls Through Skylights Video**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch

<http://dld.bz/cJcGm>

### **Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/49>

### **Scaffolds: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Most in both Spanish and English.

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/scaffolds-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/scaffolds-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/scaffolds-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/scaffolds-tg.ppt>

Overheads

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/scaffolds-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/scaffolds-oh.ppt>

### **Silicosis Alert**

-eLCOSH: Electronic Library of Occupational Safety and Health/ International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers

<http://www.elcosh.org/document/2279/d000487/Advertencia%2Bde%2Bsilicosis.html>

### **Skin Problems in Construction**

-eLCOSH: Electronic Library of Occupational Safety and Health

<http://www.elcosh.org/record/document/1710/d000027s.pdf>

## **Solvents in Construction**

-eLCOSH: Electronic Library of Occupational Safety and Health

<http://www.elcosh.org/record/document/1699/d000017-s.PDF>

## **Tailgate Training for California Construction Workers**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/tailgate-training/>

Backs & Lifting

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-01B.pdf>

Fall Protection

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-02B.pdf>

Guardrails

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-03B.pdf>

Hand - Arm Vibration

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-04B.pdf>

Hand Tools

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-05B.pdf>

High Voltage Lines

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-06B.pdf>

Housekeeping

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-07B.pdf>

Portable Ladders

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-08B.pdf>

Portable Power Tools

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-09B.pdf>

Scaffolds

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-10B.pdf>

Temporary Power

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-11B.pdf>

Trenches & Excavations

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-12B.pdf>

Underground Service Alert

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-13B.pdf>

Vehicles & Heavy Equipment

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-14B.pdf>

## **Transport Platform (TP) Safety Tips**

-Scaffold Industry Association

[https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20-%20TP%20Final%2002\\_02\\_10.pdf](https://www.saiaonline.org/files/Spanish%20-%20TP%20Final%2002_02_10.pdf)

## **Cosmetology (Spanish)**

### **CSCP Reportable Ingredients List: Chemicals Known or Suspected to Cause Cancer, Birth Defects, or Reproductive Toxicity**

-California Department of Public Health, California Safe Cosmetics Program

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/CSCP/CDPH%20Document%20Library/chemlistspanish.pdf>

**Hair Smoothing Products That Could Release Formaldehyde: Hazard Alert**

*-Occupational Safety and Health Administration*

[https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard\\_alert\\_spanish.pdf](https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard_alert_spanish.pdf)

**Nail Salon Workers: Stay Healthy and Safe While Giving Manicures and Pedicures**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/osha3560.pdf>

Earthquakes (Spanish)

**Earthquakes**

*-Washington State Department of Health*

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Sp.pdf)

**Protecting Yourself While Responding to Earthquakes**

*-NIEHS*

[http://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl\\_get\\_blob.cfm?ID=8449](http://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl_get_blob.cfm?ID=8449)

Ergonomics: Preventing Musculoskeletal Disorders (Spanish)

**Ergonomics**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

<https://ucla.app.box.com/s/rcb0r7vmjr6wbvstar0x7v9dq7n68dih>

**Ergonomics**

*-State Compensation Insurance Fund*

<https://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=181>

**Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Dry Cleaners (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Health Care (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Landscaping (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Spa.pdf)

**Ergonomics--Ideas that Work**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<https://ucla.box.com/s/znfc02sj3lj6wp5v37vou0ga0ttq909g>

**Ergonomics in Action a Guide to Best Practices for the Food-Processing Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Food\\_Processing\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Food_Processing_Sp.pdf)

**Ergonomics Training Guide (Chapter 10)**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

**Fitting The Task To The Person: Ergonomics for Very Small Businesses**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Fit\\_Task\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Fit_Task_Spa.pdf)

**Lifting Safer**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/liftingSafer.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/liftingSafer.pdf)

**Preventing Back Pain at Work and at Home**

-American Academy of Orthopaedic Surgeons

<https://orthoinfo.aaos.org/es/staying-healthy/como-prevenir-el-dolor-de-espalda-en-el-trabajo-y-el-hogar-preventing-back-pain/>

**Sewing Machine Operators: Feel Better! Work Better!**

-California Department of Public Health, HESIS

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/HESIS/CDPH%20Document%20Library/sewingsp.pdf>

**Simple Solutions: Ergonomics for Farmworkers**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2001-111\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2001-111_sp/)

**Garment Workers (Spanish)**

**Garment Worker Safety**

-State Compensation Insurance Fund

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=194>

## Health and Safety Rights and Responsibilities (Spanish)

### **Facts About Age Discrimination**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission

<https://www.eeoc.gov/spanish/types/age.html>

### **Facts About Race/Color Discrimination**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission

<https://www.eeoc.gov/spanish/types/race.html>

### **Facts About Sexual Harassment**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission

[https://www.eeoc.gov/spanish/types/sexual\\_harassment.html](https://www.eeoc.gov/spanish/types/sexual_harassment.html)

### **What are Your Rights as a Worker?**

--California Department of Industrial Relations, Labor Enforcement Task Force

Printable version

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_Spanish\\_worker\\_booklet.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_Spanish_worker_booklet.pdf)

Mobile version

[https://www.dir.ca.gov/letf/spanish\\_worker\\_mobile.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/spanish_worker_mobile.pdf)

## Heat (Spanish)

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-spa.pdf>

### **Health Effects Of Heat: Agricultural Worker**

-Cal/OSHA

[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/poster\\_spanish\\_ag.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/poster_spanish_ag.pdf)

### **Health Effects Of Heat: Construction Worker**

-Cal/OSHA

[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/poster\\_spanish\\_const.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/poster_spanish_const.pdf)

### **Heat Equation**

-Division of Occupational Health and Safety Oregon

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3333s.pdf>

### **Heat Hazards in Agriculture**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://www.dir.ca.gov/chswc/Reports/CHSWC\\_HeatAgricultureSpanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/chswc/Reports/CHSWC_HeatAgricultureSpanish.pdf)

### **Heat Safety: How to Report a Problem to Cal/OSHA**

-Cal/OSHA

[http://99calor.org/downloads/complaint.sheet\\_spanish.pdf](http://99calor.org/downloads/complaint.sheet_spanish.pdf)

### **Heat Safety Video**

-Cal/OSHA

<http://www.youtube.com/watch?v=n7Wb1jmKA6I>

### **Heat Stress Card**

-Occupational Safety and Health Administration

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3333s.pdf>

**Protecting Workers from Heat Stress – Quick Card**

-Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/Publications/osha3417-sp.pdf>

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety Community Training Guide**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://99calor.org/downloads/spa\\_training\\_guide.pdf](http://99calor.org/downloads/spa_training_guide.pdf)

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety DVD Discussion Guide**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_guide\\_spa.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_guide_spa.pdf)

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety DVD Transcripts**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_transcripts/Spanish\\_DVD\\_script.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_transcripts/Spanish_DVD_script.pdf)

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety Fact Sheet**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://99calor.org/downloads/factsheet.spanish.pdf>

**Water. Rest. Shade: Community Posters**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://99calor.org/downloads/posters.spanish.pdf>

**Water. Rest. Shade: Frequently Asked Questions**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://99calor.org/espanol/Frequent-Questions.html>

**Water. Rest. Shade: Training Guide**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://99calor.org/downloads/Employers\\_training\\_Kit/trainers%20guide\\_spanish.pdf](http://99calor.org/downloads/Employers_training_Kit/trainers%20guide_spanish.pdf)

Falls (Spanish)

**Fall Protection**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/TGSP-02B.pdf>

**Fall Protection**

-State Compensation Insurance Fund

<https://content.statefundca.com//safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=184>

**Fall Protection Guide**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/caidas\\_de\\_altura.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/caidas_de_altura.pdf)

**Preventing Falls**

-Workplace Safety & Prevention Services

[http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-\(Spanish\).pdf?ext=.pdf](http://www.wsps.ca/WSPS/media/Site/Resources/Downloads/Agricultural-Safety-Topic-Preventing-Falls-(Spanish).pdf?ext=.pdf)

**Preventing Work-Related Slips Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/14>

**Slips, Trips and Falls**

Fishing (Spanish)

**Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/38>

Garment Manufacturing (Spanish)

**Guide For Preventative Workers: Clothing Factory**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_017.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_017.pdf)

**In California, Garment Workers Have Rights**

-Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-Garment-Spanish.pdf>

**Sewing and Related Procedures--Ergonomics**

-Occupational Safety and Health Administration

[https://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing\\_sp/index.html](https://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing_sp/index.html)

Hazard Communication (Labels and SDS) (Spanish)

**Comunicacion de Riesgo/ Hazard Communication: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazcom-ghs-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazcom-ghs-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazcom-ghs-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazcom-ghs-tg.ppt>

Overheads

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazcom-ghs-agriculture-oh-s.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazcom-ghs-agriculture-oh-s.ppt>

**Flammable and Combustible Liquids: How does the GHS compare to other U.S. regulations and consensus standards?**

-SCHC-OSHA Alliance

[http://schc.memberclicks.net/assets/docs/ghs\\_info\\_sheets/es/schc\\_ghs\\_fs2\\_flammable\\_liquid.es-us-final.pdf](http://schc.memberclicks.net/assets/docs/ghs_info_sheets/es/schc_ghs_fs2_flammable_liquid.es-us-final.pdf)

### **Hazard Communication Safety Data Sheets**

-Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3518HCSsafety-data-sheets-quickcard-spanish.pdf>

### **Hazard Communication Standard Labels**

-Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3492QuickCardLabel-spanish.pdf>

### **Hazard Communication Standard Pictogram**

-Occupational Safety and Health Administration

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3491QuickCardPictogram\\_sp.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3491QuickCardPictogram_sp.pdf)

### **How Do I Read an MSDS (Material Safety Data Sheet)?**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<https://ucla.app.box.com/s/8l7r408ktu02lx393fj47qvsubeapgz>

### **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Labour Organization

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=es](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=es)

### **Pictograms**

-SCHC-OSHA Alliance

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3491QuickCardPictogram\\_sp.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3491QuickCardPictogram_sp.pdf)

### **What is a safety data sheet?**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

[http://orosha.org/pdf/pubs/fact\\_sheets/qf001.pdf](http://orosha.org/pdf/pubs/fact_sheets/qf001.pdf)

### **Right to Know Hazardous Substance Fact Sheets (similar to SDS's)**

-New Jersey Department of Health and Senior Services

<https://web.doh.state.nj.us/rtkhsfs/factsheets.aspx?lan=spanish&alph=A&carcinogen=False&new=False>

## Health and Safety Rights and Responsibilities (Spanish)

### **Access to Medical and Exposure Records (poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Access\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Access_Sp.pdf)

### **El Acoso Sexual va contra la ley**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health

[http://youngworkers.org/wp-content/uploads/2014/03/sexharras\\_spa.pdf](http://youngworkers.org/wp-content/uploads/2014/03/sexharras_spa.pdf)

### **File a Workplace Safety Complaint with Cal/OSHA**

-Cal/OSHA Consultation Service

<https://www.dir.ca.gov/dosh/Spanish/Complaint.htm>

### **For Workers - Health and Safety Resources - compiled by the OHB**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/Pages/SpanishLinks.aspx>

**Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_S.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_S.pdf)

**Retaliation and Discrimination Complaints: A Summary of Procedures**

-California Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/RetaliationComplaint-Spanish.pdf>

**Safety and Health Protection On The Job (poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/shpstrspanish012000.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/shpstrspanish012000.pdf)

**Whistleblower Protection Program**

-Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/whistleblower/index-sp.html>

**Workers' Rights Training Guide (Chapter 15)**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

**Workplace Sexual Harassment (video)**

-California Department of Fair Employment and Housing

<http://www.youtube.com/watch?v=Mv34oXCRkhY>

**Healthcare Industry (Spanish)****Avoiding Allergic Reactions to Latex**

-State Compensation Insurance Fund

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=142>

**Caring for Yourself While Caring for Others**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/homecarespanish.pdf>

**Don't Risk Your Health**

-Cal/OSHA Consultation Service

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/donrisk.html](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/donrisk.html)

**Guide For Preventative Action: Social Work**

-Spain's Ministry of Labor

<http://tinyurl.com/socialworksp>

**Occupational Exposure to HIV: Advice for Health Care Workers**

-American Academy of Medicines for Family

<http://tinyurl.com/hcwhivsp>

**Personal Protective Equipment for Health Care Workers Who Work with Hazardous Drugs**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2009-106\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2009-106_sp/)

**Preventing Allergic Reactions to Natural Rubber Latex in the Workplace**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-135\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-135_sp/)

**Preventing Exposures to Bloodborne Pathogens among Paramedics**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2010-139\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/wp-solutions/2010-139_sp/)

**Preventing Occupational Exposure to Antineoplastic and Other Hazardous Drugs in Health Care Settings**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-165\\_sp/pdfs/2004-165sumsp.pdf](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-165_sp/pdfs/2004-165sumsp.pdf)

Identifying and Controlling Hazards in the Workplace (Spanish)

**Hazard Evaluation and Control Training Guide (Chapter 5)**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

**Including gender issues in risk assessment**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

**Investigacion de Accidentes/ Accident Investigation: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/accident-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/accident-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/accident-oh.ppt>

**Localizacion de Riesgos/ Hazard Identification: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazid-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazid-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/hazenergy-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazenergy-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/accident-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/hazid-oh.ppt>

Indoor Air Quality (Spanish)

## **EMF's in the Workplace**

-National Institute of Occupational Health and Safety

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/96-129\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/96-129_sp/)

## **Flooding, Molds, and Health**

-Virginia Department of Health

[http://www.vdh.virginia.gov/epidemiology/DEE/otherzoonosis/documents/Mold/PREGUNTAS\\_FRECUENTES\\_SOBRE\\_INUNDACIONES.pdf](http://www.vdh.virginia.gov/epidemiology/DEE/otherzoonosis/documents/Mold/PREGUNTAS_FRECUENTES_SOBRE_INUNDACIONES.pdf)

## **Mold**

-Environmental Protection Agency

<http://www.epa.gov/espanol/saludhispana/moho.html>

## **Molds in the Environment**

-Centers for Disease Control and Prevention

<https://www.cdc.gov/mold/es/faqs.htm>

## Infectious Diseases (Spanish)

### **Business Pandemic Influenza Planning Checklist**

-Occupational Safety and Health Administration

<http://www.flu.gov/planning-preparedness/business/spanishbchecklist.pdf>

### **Cover your cough**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Sp.pdf)

### **Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://tinyurl.com/coldvsflusp>

### **Pandemic Flu**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Sp.pdf)

### **SARS**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<https://ucla.app.box.com/s/8vbfkgnof0gm58i3b1ws1fau3ixd4jik>

### **Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)**

-Centers for Disease Control and Prevention

<http://www.cdc.gov/sars/about/fs-SARS-sp.html>

### **Smallpox**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<https://ucla.app.box.com/s/9kg1nz8jae55hgksdt386i8mmv5zl4mb>

### **Stopping the Spread of Germs at Home, Work, and School**

-Centers for Disease Control and Prevention

<http://espanol.cdc.gov/enes/flu/protect/stopgerms.htm>

### **Tularemia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Sp.pdf)

## Injury and Illness Prevention Programs – IIPP (Spanish)

### **IIPP Model Program For High Hazard Employers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/IIPP-Model-high-hazard-spanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/IIPP-Model-high-hazard-spanish.pdf)

### **IIPP Model Program for Non-High Hazard Employers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/IIPP-Model-nonhigh-hazard-spanish.pdf](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/IIPP-Model-nonhigh-hazard-spanish.pdf)

### **Importance of Safety Training**

-State Compensation Insurance Fund

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=208>

## Janitors, Custodians and Housekeepers (Spanish)

### **Easy and Safe Cleaning Products**

-SF Environment

[http://www.lacolectivasf.org/sfe\\_spanish.pdf](http://www.lacolectivasf.org/sfe_spanish.pdf)

### **Janitorial Safety Training Guide**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

- Guide Overview  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/conserjesguia.pdf>
- Chemical Hazards  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/peligrosquimicos.pdf>
- Electrical Hazards  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/peligroselectricos.pdf>
- Ergonomic Hazards  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/peligrosergonomicos.pdf>
- Injuries on the Job  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/lesioneslaborales.pdf>
- Planning For Emergencies  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/planesdeemergencia.pdf>
- Robberies And Assaults  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/asaltosyagresiones.pdf>
- Safety Orientation  
<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/orientaciondeseguridad.pdf>
- Slips And Falls

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/resbalonesycaidas.pdf>

**Protect Yourself: Cleaning Chemicals and Your Health**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<http://www.osha.gov/Publications/3511-CleanChemspanish.pdf>

**Working Safer and Easier for Janitors, Custodians and Housekeepers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter1.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter1.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter2.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter3.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter3.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter4.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter4.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter5.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter5.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter6.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter6.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter7.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter7.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter8.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter8.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter9.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter9.pdf)

Lockout/Tagout (Spanish)

**Lockout/Blockout**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lockout\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lockout_sp.html)

**Lockout/Tagout Fact Sheet**

*-Occupational Safety and Health Administration*

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf)

**Lockout...Tagout-Remember to Lockout and Tagout**

*-State Compensation Insurance Fund*

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=293>

Manual Materials Handling (Spanish)

**Hazards and Risks Associated With Manual Handling of Loads in the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/73>

**Manual Material Handling: PESO Training Module**

*- Oregon Occupational Safety and Health Division*

Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/materialhandling-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/materialhandling-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/materialhandling-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/materialhandling-tg.ppt>

Overheads

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/materialhandling-oh.pdf>  
<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/materialhandling-oh.ppt>

## Noise (Spanish)

### **Hazard Alert: Construction Noise**

-National Institute of Occupational Health and Safety

<http://www.elcosh.org/record/document/1702/d000020-s.pdf>

### **Noise-Induced Hearing Loss**

-National Institute on Deafness and Other Communication Disorders

<https://www.nidcd.nih.gov/es/espanol/perdida-de-audicion-inducida-por-el-ruído>

### **Work-related hearing loss**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2010-136\\_sp/](https://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2010-136_sp/)

## Office Hazards (Spanish)

### **Guides for Preventative Action: Cleaning Offices**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_001.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_001.pdf)

### **Guides For Preventative Action: Office Work**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_012.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_012.pdf)

## Outdoors Work (Spanish)

### **Cutting Down on Chainsaw Injuries**

-State Compensation Insurance Fund

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=789>

### **Guide For Preventative Action: Forestry**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_P\\_reventiva/Ficheros/gap\\_027.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_P_reventiva/Ficheros/gap_027.pdf)

### **Histoplasmosis: Protecting Workers at Risk**

-National Institute of Occupational Health and Safety

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-146\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-146_sp/)

### **Preventing Palm Tree Trimmer Fatalities (video)**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch

<https://www.youtube.com/watch?v=6ThIQJ-W42w&list=PL43A44D61109073BC>

### **Preventing Wood Chipper Fatalities (video)**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch  
<http://tinyurl.com/ohbchipperfatalsp>

## Personal Protective Equipment (Spanish)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Footwear for Professional Use**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/calzado\\_uso\\_profesional.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/calzado_uso_profesional.pdf)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Hearing Protectors**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/Protectores\\_auditivos.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/Protectores_auditivos.pdf)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Life Jacket and Auxiliary Equipment**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/chalecos\\_salvavidas.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/chalecos_salvavidas.pdf)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Ocular and Facial Protection**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/protectores\\_oculares\\_y\\_faciales.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/protectores_oculares_y_faciales.pdf)

### **Guide for Selecting and Using PPE, Protective Clothing**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/ropa\\_proteccion.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/ropa_proteccion.pdf)

### **Guide for Selecting and Using PPE, Protective Gloves**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/Guia\\_orientativa\\_para\\_seleccion\\_y\\_utilizacion\\_guantes\\_protccion.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/Guia_orientativa_para_seleccion_y_utilizacion_guantes_protccion.pdf)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Respiratory Protective Equipment**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/protectores\\_respiratorios.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/protectores_respiratorios.pdf)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Safety Helmets**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias\\_Orientativas\\_EPI/Ficheros/cascos\\_de\\_seguridad.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias/Guias_Orientativas_EPI/Ficheros/cascos_de_seguridad.pdf)

### **Personal Protective Equipment Factsheet**

-Administration de Occupational Health and Safety

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf)

## Promoting Effective Safety Programs (Spanish)

### **IIPP For Employers with Intermittent Employees**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/iipintermit.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/iipintermit.html)

### **IIPP For Employers with Intermittent Employees in Agriculture**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Spanish/IIPP-Model-intermittent.html](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Spanish/IIPP-Model-intermittent.html)

### **Importance of Safety Training**

*-State Compensation Insurance Fund*

<https://content.statefundca.com/safety/safetymeeting/SafetyMeetingArticle.aspx?ArticleID=208>

### **Job Safety and Health – It's The Law Poster**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<https://www.osha.gov/Publications/osha3167.pdf>

### Respiratory Diseases (Spanish)

#### **Respiratory sensitisers**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/39>

#### **Occupational Respiratory Disease: Your Workplace and Your Lungs**

*-American Academy of Medicines for Family*

<http://tinyurl.com/respdissp>

### Restaurants (Spanish)

#### **California Restaurant Safety Training Materials**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

- Restaurant Safety Training Guide (2006)  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/restaurantsafety\\_spanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/restaurantsafety_spanish.pdf)
- Restaurant Supervisor Safety Training Program  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_safety\\_programspanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_safety_programspanish.pdf)
- Restaurant Employee Safety Orientation Checklist  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_employee\\_checkspanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_employee_checkspanish.pdf)
- Model Shoe Policy for Restaurant Safety  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_model\\_shoe\\_safetyspanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_model_shoe_safetyspanish.pdf)
- Employing 14–17 Year Olds in Restaurants  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest\\_employ\\_youthspanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/rest_employ_youthspanish.pdf)

- Safety Tip Sheets (2006)  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/safetytips\\_spanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/safetytips_spanish.pdf)
- Protecting the Safety and Health of Restaurant Workers: A Workbook for Employees  
[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook\\_Spanish.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook_Spanish.pdf)

#### **Guides For Preventative Action: Bakery**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_004.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_004.pdf)

#### **Guides For Preventative Action: Restaurants, Bars, and Cafes**

-Spain's Ministry of Labor

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias\\_Acc\\_Preventiva/Ficheros/gap\\_011.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Guias_Acc_Preventiva/Ficheros/gap_011.pdf)

#### **Restaurant Ergonomics**

-State Compensation Insurance Fund

<http://content.statefundca.com/safety/ErgoMatters/RestErgoSpan.asp>

### Schools (Spanish)

#### **Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/46>

#### **Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/47>

### Small Businesses (Spanish)

#### **Small Business General Health and Safety Materials**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

Facts for Employers: Safer Jobs for Teen

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers\\_spafactsheet.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers_spafactsheet.pdf)

### Stress Management (Spanish)

#### **How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-spa.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-spa.pdf/at_download/file)

#### **Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/31>

## **Stress at Work**

-National Institute of Occupational Health and Safety

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-101\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-101_sp/)

## **Trabajemos contra el estrés**

-Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)

[http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Ergonomia/Ficheros/Trabajemos\\_estres.pdf](http://www.insht.es/InshtWeb/Contenidos/Documentacion/TextosOnline/Folletos/Ergonomia/Ficheros/Trabajemos_estres.pdf)

## **Work-related stress**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/22>

## Taking Action (Spanish)

### **Strategies to Improve Health and Safety Training Guide (Chapter 16)**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

## Temp Workers (Spanish)

### **Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/psychsocsp>

## Terrorism/Emergency Response (Spanish)

### **Bomb Threats**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Sp.pdf)

### **Bombing or Explosion Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_USSp_final.pdf)

### **Chemical Agents**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Sp.pdf)

### **Chemical Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_USSp_final.pdf)

### **Deaf and Hard of Hearing: Preparedness Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Sp.pdf)

## **Earthquakes**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Sp.pdf)

## **Emergency Response and Planning Training Guide (Chapter 14)**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

## **Mobility Disabilities: Disaster Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Sp.pdf)

## **Plan for an Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_USSp\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_USSp_final.pdf)

## **Shelter-In-Place**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Sp.pdf)

## **Take Care of Your Psychological and Emotional Needs**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Sp.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Sp.pdf)

## **Traumatic Incident Stress: Information: For Emergency Response Workers**

-National Institute of Occupational Health and Safety

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2002-107\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2002-107_sp/)

## **Toxic Substances (Spanish)**

### **Asbestos**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<https://ucla.app.box.com/s/bateiy3x99ib9a7g8ef7zpfqzfn61kah>

### **Elimination and substitution of dangerous substances**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/34>

### **Environmental Risks and Pregnancy (Los Riesgos Ambientales y el Embarazo)**

-March of Dimes

[http://www.nacersano.org/centro/9388\\_10049.asp](http://www.nacersano.org/centro/9388_10049.asp)

### **Health Alert in the Granite Countertop Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf)

### **How Chemicals Can Harm You Training Guide (Chapter 3)**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2016/07/hw24sp-complete-Sept2006.pdf>

### **Lead's Revenge! La Venganza del Plomo! video**

-California Department of Public Health, Occupational Health Branch

<http://www.youtube.com/playlist?list=PL5E6A034AC17A2A48>

View the entire 17 minute video, or view 1 of the 5 chapters:

Chapter 1. Ladder Safety - *Seguridad con las escaleras*

Chapter 2. Lead Paint Dangers At Work - *La Pintura con el Plomo: el peligro en el trabajo*

Chapter 3. Don't Bring Lead Home! - *¡No lleve el plomo a la casa!*

Chapter 4. Working Safely With Lead - *Cómo trabajar de manera segura con el plomo*

Chapter 5. Winning The Battle Against Lead - *Cómo vencer al plomo*

### **Silica and Silicosis**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<https://ucla.app.box.com/s/9wp89gpwznmye7jnkna24r7fawzrpwm7>

### **Silica Exposure**

-WorkSafeBC

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=es>

Short 2 minute videos in English with subtitles available

### **Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/40>

### **ToxFAQs**

-U.S. Department of Health and Human Services, Agency for Toxic Substances and Disease Registry

[http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_toxfaqs\\_index.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_toxfaqs_index.html)

## Traffic Safety (Spanish)

### **Operating Rules for Industrial Trucks (poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IndTrucks\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IndTrucks_Spa.pdf)

### **Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/16>

### **Work-Related Roadway Crashes--Prevention Strategies for Employers**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-136\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-136_sp/)

### **Work-Related Roadway Crashes--Who's At Risk?**

-National Institute for Occupational Safety and Health

[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-137\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004-137_sp/)

## Training and Communication (Spanish)

**Culturas, Idomas y la Seguridad/ Cultures, Languages, and Safety:  
PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division PESO

Spanish/English

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/cultures-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/cultures-w.ppt>

Violence Prevention (Spanish)

**Occupational Violence**

-National Institute for Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/topics/violencia.html>

**Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/24>

**Workplace Violence**

-Occupational Safety and Health Administration

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf)

Provides basic information about vulnerable occupations, employer/employee roles in prevention and protection, and recommendations for response to violent incidents.

Workers With Disabilities (Spanish)

**Preventing Workplace Injuries and Illnesses – Awareness Session**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

<http://www.dir.ca.gov/chswc/WOSHTEP/Awareness/AwarenessModuleSpanish.pdf>

**Ensuring the Health and Safety of Workers With Disabilities**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/es/publications/factsheets/53>

Workers' Compensation and Return to Work (Spanish)

**Basic Facts on Workers' Compensation for Injured Workers**

- California Division of Workers Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets\\_Spanish/Employee\\_FactSheetSpanish.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets_Spanish/Employee_FactSheetSpanish.pdf)

**DWC Glossary of Workers' Compensation Terms for Injured Workers**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/WCGlossary\\_spanish.htm](http://www.dir.ca.gov/dwc/WCGlossary_spanish.htm)

**Fact Sheets for Injured Workers**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

[http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides\\_Spanish.html](http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides_Spanish.html)

## **Guides for Injured Worker**

- California Division of Workers Compensation

[http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides\\_Spanish.html](http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides_Spanish.html)

## **Injured on the Job? Need to Know Your Rights? Free workshops offered by DWC**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/Workshop/Workshop\\_Spanish.htm](http://www.dir.ca.gov/dwc/Workshop/Workshop_Spanish.htm)

## **Returning to Work after a Job Injury: Tools for Injured Workers and Unions (2007)**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/return-to-work-SPANISH.pdf>

## **Simplified Flow Chart for Claims Process**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/InjuredWorkerInfo/Claimsprocess\\_Spanish.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/InjuredWorkerInfo/Claimsprocess_Spanish.pdf)

## **Workers' Compensation in California: A Guidebook for Injured Workers (2016)**

-California Department of Industrial Relations

<https://www.dir.ca.gov/InjuredWorkerGuidebook/Spanish/InjuredWorkerGuidebook.pdf>

## Workplace Health and Safety Committees (Spanish)

### **Comités de Seguridad y Reuniones de Seguridad/Safety Committees & Safety Meetings: PESO Training Module**

-Oregon Occupational Safety and Health Division  
Module

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/safetycomm-w.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/safetycomm-w.ppt>

Tailgate

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/safetycomm-tg.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/safetycomm-tg.ppt>

Overheads (Spanish only)

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-pdf/safetycomm-oh.pdf>

<https://osha.oregon.gov/edu/Documents/peso/modules-ppt/safetycomm-oh.ppt>

## Young Workers (Spanish)

### **Are You a Working Teen?**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/spanishfactsheet.pdf>

### **Are You a Teen Working in Agriculture?**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/agsp2001.pdf>

### **Facts for Employers – Safer Jobs for Teens**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers\\_spafactsheet.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/12/employers_spafactsheet.pdf)

## Arabic

### **Anthrax: What you Need to Know**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_ARA.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_ARA.pdf)

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

*-New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-ara.pdf>

### **Beat the Heat, How to keep someone healthy during hot weather**

*-New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-ara.pdf>

### **Biological Emergencies**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Arabic_fin.pdf)

### **Bombing or Explosion Emergency**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Arabic_fin.pdf)

### **Chemical Emergencies**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Arabic_fin.pdf)

### **Good news about bad backs**

*-New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-ara.pdf>

### **Heat-related illness including heat stroke**

*-New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-ara>

### **How to Cope With Stress**

*- New South Wales Health (AU)*

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-ara.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-ara.pdf/at_download/file)

### **Is it the flu – or just a bad cold?**

*-New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-ara.pdf>

### **Job Safety and Health – It's The Law Poster**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3838.pdf>

## **Molds in the Environment**

-Centers for Disease Control and Prevention

[https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact\\_sheet\\_Arabic-P.pdf](https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact_sheet_Arabic-P.pdf)

## **Plan for an Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Arabic\\_fin.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Arabic_fin.pdf)

## **Preventing MRSA Infections**

-Patient Education Institute

[http://online.mufasser.com/modules\\_v3/hospital/hs1201a1/hs1291a1.pdf](http://online.mufasser.com/modules_v3/hospital/hs1201a1/hs1291a1.pdf)

## **Workplace Bullying: A Worker's Guide**

-Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Arabic.pdf>

## **Chinese**

### **Anthrax: What you Need to Know**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_CHT.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_CHT.pdf)

### **Asthma Adult Information Pack**

-New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/8090/AHS-8090-CHI.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/8090/AHS-8090-CHI.pdf)

### **Back Health and Safety**

-Health Information Translations

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_TCh.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_TCh.pdf)

### **Basic Facts on Workers' Compensation for Injured Workers**

- California Division of Workers Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Chinese/Employee\\_FactSheetChinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Chinese/Employee_FactSheetChinese.pdf)

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-zho.pdf>

### **Beat the Heat, How to keep someone healthy during hot weather**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-zho.pdf>

### **Biological Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_TrChi_FINAL.pdf)

### **Bomb Threats**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Ch.pdf)

### **Bombing or Explosion Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_TrChi_FINAL.pdf)

### **Caring for Yourself While Caring for Others**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/homecarechinese.pdf>

### **Chemical Agents**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Ch.pdf)

### **Chemical Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_TrChi_FINAL.pdf)

### **Cleaning Products and Work-Related Asthma: Information for Workers**

-California Department of Public Health, OHSEP

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDC/DEOD/CEOD/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/WRA-CleaningWorkersChin.pdf>

### **Cover your cough**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Ch.pdf)

### **Deaf and Hard of Hearing: Preparedness Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Ch.pdf)

### **Earthquakes**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Ch.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Chinese.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Chinese.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Chinese.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Chinese.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Chinese.pdf)

### **Fact Sheets for Injured Workers**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Chinese/Default.html>

### **Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-chi.pdf>

**Heat-related illness including heat stroke**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-chi>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-chi.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-chi.pdf/at_download/file)

**Hypothermia**

- Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Ch.pdf)

**Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-chi.pdf>

**In California, Garment Workers Have Rights**

-Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-Garment-Chinese.pdf>

**In California, Workers Have Rights**

-California Dept. of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-General-Chinese.pdf>

**International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Labour Organization

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=zh](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=zh)

**Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_C.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_C.pdf)

**Job Safety and Health -- It's The Law Poster**

- Occupational Safety and Health Administration

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3724\\_Chinese.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3724_Chinese.pdf)

**Mobility Disabilities: Disaster Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Ch.pdf)

**Molds in the Environment**

-Centers for Disease Control and Prevention

[https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact\\_sheet\\_Chinese-P.pdf](https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact_sheet_Chinese-P.pdf)

**Pandemic Flu**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Ch.pdf)

**Plan for an Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_TrChi\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_TrChi_FINAL.pdf)

### **Protect Yourself: Cleaning Chemicals and Your Health**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha.gov/Publications/3511-CleanChemicalChinese.pdf>

### **Retaliation and Discrimination Complaints: A Summary of Procedures**

- California Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/RetaliationComplaint-Chinese.pdf>

### **Returning to Work after a Job Injury: Tools for Injured Workers and Unions (2007)**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/Return-to-work-Chinese.pdf>

### **Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)**

-Centers for Disease Control and Prevention

<http://www.cdc.gov/sars/about/downloads/fs-SARS-cht.pdf>

### **Shelter-In-Place**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Ch.pdf)

### **Silica Exposure**

-WorkSafeBC

Chinese (simplified)

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=zh-hans>

Chinese (traditional)

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=zh-hant>

Short 2 minute videos in English with subtitles

### **Take Care of Your Psychological and Emotional Needs**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Ch.pdf)

### **Tularemia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Ch.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Ch.pdf)

### **What are Your Rights as a Worker?**

--California Department of Industrial Relations, Labor Enforcement Task Force

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETF\\_Worker\\_Booklet\\_Chinese.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETF_Worker_Booklet_Chinese.pdf)

### **Workplace Bullying: A Worker's Guide**

-Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Chinese.pdf>

## **Croatian**

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-scr.pdf>

**Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-scr.pdf>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-scr.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-scr.pdf/at_download/file)

**Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-scr.pdf>

**Workplace Bullying: A Worker’s Guide**

-Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Croatian.pdf>

**French**

**Accident prevention in the construction sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/15>

**Anthrax: What you Need to Know**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_FRA.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_FRA.pdf)

**Asbestos in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/51>

**Back Health and Safety**

-Health Information Translations

French and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Fr.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Fr.pdf)

**Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/41>

**Biological Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_AFr_final.pdf)

**Bombing or Explosion Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_AFr_final.pdf)

**Chemical Emergencies**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_AFr_final.pdf)

**Elimination and substitution of dangerous substances**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/34>

**Ensuring the Health and Safety of Workers With Disabilities**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/53>

**Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://tinyurl.com/psychsocfr>

**Hazards and Risks Associated With Manual Handling of Loads in the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/73>

**Health and safety on small construction sites**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/48>

**Including gender issues in risk assessment**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/fr/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

**International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

*-International Labour Organization*

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=fr](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=fr)

**Low Back Disorders**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/10>

**Management of noise in construction**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/50>

**Molds in the Environment**

*-Centers for Disease Control and Prevention*

[https://www.cdc.gov/mold/faqs\\_fr.htm](https://www.cdc.gov/mold/faqs_fr.htm)

**Occupational safety and health in the education sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/46>

**Plan for an Emergency**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_AFr\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_AFr_final.pdf)

**Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/31>

**Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/16>

**Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/47>

**Promoting Active Aging in the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/proagingfr>

**Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/39>

**Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/38>

**Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/49>

**Silicosis Alert**

-eLCOSH: Electronic Library of Occupational Safety and Health/ International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers

<http://www.elcosh.org/document/2254/d000487/Silice%2Bdanger.html>

**Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/40>

**Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/14>

**Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/24>

**Work-related stress**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/fr/publications/factsheets/22>

**Greek**

**Accident prevention in the construction sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/15>

**Asbestos in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/51>

**Asthma Adult Information Pack**

-New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication\\_pdfs/8090/AHS-8090-GRE.pdf](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/8090/AHS-8090-GRE.pdf)

**Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-gre.pdf>

**Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/41>

**Elimination and substitution of dangerous substances**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/34>

**Ensuring the Health and Safety of Workers With Disabilities**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/53>

**Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/psychsoce1>

**Hazards and Risks Associated With Manual Handling of Loads in the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/73>

**Health and safety on small construction sites**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/48>

**Heat-related illness including heat stroke**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-gre>

**Including gender issues in risk assessment**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

**Low Back Disorders**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/10>

**Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/50>

**Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/46>

**Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/31>

**Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/47>

### **Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/16>

### **Promoting Active Aging in the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/proaginggr>

### **Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/39>

### **Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/38>

### **Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/49>

### **Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/40>

### **Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/14>

### **Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/24>

### **Work-related stress**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/el/publications/factsheets/22>

## **Haitian/Creole**

### **Facts About Age Discrimination**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission

[https://www.eeoc.gov/languages/haitian\\_creole/age.html](https://www.eeoc.gov/languages/haitian_creole/age.html)

### **Facts About Race/Color Discrimination**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission

[https://www.eeoc.gov/languages/haitian\\_creole/race.html](https://www.eeoc.gov/languages/haitian_creole/race.html)

### **Facts About Sexual Harassment**

-U.S. Equal Employment Opportunity Commission

[https://www.eeoc.gov/languages/haitian\\_creole/sexualdis.html](https://www.eeoc.gov/languages/haitian_creole/sexualdis.html)

### **Job Safety and Health – It's The Law Poster**

-Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3839.pdf>

**Protecting Yourself While Responding to Earthquakes**

-NIEHS

[https://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl\\_get\\_blob.cfm?ID=8409](https://tools.niehs.nih.gov/wetp/public/hasl_get_blob.cfm?ID=8409)

## Hindi

**International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Labour Organization

[http://www.dgfasli.nic.in/icsc\\_cont.htm](http://www.dgfasli.nic.in/icsc_cont.htm)

## Hmong

**Basic Facts on Workers' Compensation for Injured Workers**

- California Division of Workers Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Hmong/Employee\\_FactSheetHmong.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Hmong/Employee_FactSheetHmong.pdf)

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety Fact Sheet**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://99calor.org/downloads/factsheet.hmong.pdf>

**Water. Rest. Shade: Community Posters**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://99calor.org/downloads/poster.hmong.pdf>

**Water. Rest. Shade: Heat Illness Prevention Video**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://www.youtube.com/watch?v=GniKxVoYFiI>

**Water. Rest. Shade: Heat Illness Prevention Video/ DVD Transcripts**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_transcripts/Hmong\\_DVD\\_script.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_transcripts/Hmong_DVD_script.pdf)

## Japanese

**Anthrax: What you Need to Know**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_Jpn.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_Jpn.pdf)

**Back Health and Safety**

-Health Information Translations

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Jpn.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Jpn.pdf)

**Biological Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Jpn\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Jpn_final.pdf)

**Bombing or Explosion Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Jpn\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Jpn_final.pdf)

## **Chemical Emergencies**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Jpn\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Jpn_final.pdf)

## **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

*-International Labour Organization*

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=ja](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=ja)

## **Plan for an Emergency**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Jpn.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Jpn.pdf)

## **Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)**

*-Centers for Disease Control and Prevention*

<http://www.cdc.gov/sars/about/downloads/fs-SARS-ja.pdf>

## **Khmer/Cambodian**

### **Cover your cough**

*-Washington State Department of Health*

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Cm.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Cm.pdf)

### **Good news about bad backs**

*-New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-khm.pdf>

### **How to Cope With Stress**

*- New South Wales Health (AU)*

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-khm.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-khm.pdf/at_download/file)

### **Is it the flu – or just a bad cold?**

*-New South Wales Health (AU)*

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-khm.pdf>

## **Korean**

### **Anthrax: What you Need to Know**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_KO.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_KO.pdf)

### **Attention Cleaners - Your Safety is Important**

*- New South Wales Health (AU)*

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/6955/ngo-6955-kor.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/6955/ngo-6955-kor.pdf/at_download/file)

### **Back Health and Safety**

*-Health Information Translations*

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Kor.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/BackHealthSafety_Kor.pdf)

### **Basic Facts on Workers' Compensation for Injured Workers**

- California Division of Workers Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/korean/Employee\\_FactSheetkorean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/korean/Employee_FactSheetkorean.pdf)

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-kor.pdf>

### **Beat the Heat, How to keep someone healthy during hot weather**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-kor.pdf>

### **Biological Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_KO_final.pdf)

### **Bomb Threats**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Ko.pdf)

### **Bombing or Explosion Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_KO_final.pdf)

### **Chemical Agents**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Ko.pdf)

### **Chemical Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_KO_final.pdf)

### **Cover your cough**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Ko.pdf)

### **Deaf and Hard of Hearing: Preparedness Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Ko.pdf)

### **Earthquakes**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Ko.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Korean.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Dry Cleaners (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Korean.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Korean.pdf)

### **Fact Sheets for Injured Workers**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Korean/Default.html>

### **Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-kor.pdf>

### **Heat-related illness including heat stroke**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-kor>

### **How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-kor.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-kor.pdf/at_download/file)

### **Hypothermia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Ko.pdf)

### **IIPP Model Program for Non-High Hazard Employers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipnonhigh\\_korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipnonhigh_korean.pdf)

### **Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-kor.pdf>

### **Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_K.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_K.pdf)

### **Job Safety and Health – It's The Law Poster**

-Occupational Safety and Health Administration

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3725\\_Korean.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3725_Korean.pdf)

### **Mobility Disabilities: Disaster Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Ko.pdf)

### **Nail Salon Workers: Stay Healthy and Safe While Giving Manicures and Pedicures--**

Occupational Safety and Health Administration

[https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA\\_3559.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA_3559.pdf)

### **Pandemic Flu**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Ko.pdf)

### **Plan for an Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_KO\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_KO_final.pdf)

### **Protecting the Health of Nail Salon Workers**

-Environmental Protection Agency

[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail\\_salon\\_workers\\_guide\\_korean.pdf](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail_salon_workers_guide_korean.pdf)

### **Protecting the Safety and Health of Restaurant Workers: A Workbook for Employees**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook_Korean.pdf)

[content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook\\_Korean.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/10/RestaurantWorkbook_Korean.pdf)

### **Retaliation and Discrimination Complaints: A Summary of Procedures**

- California Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/RetaliationComplaint-Korean.pdf>

### **Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)**

-Centers for Disease Control and Prevention

<http://www.cdc.gov/sars/about/downloads/fs-SARS-ko.pdf>

### **Shelter-In-Place**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Ko.pdf)

### **Silica Exposure**

-WorkSafeBC

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=ko>

Short 2 minute videos in English with subtitles

### **Take Care of Your Psychological and Emotional Needs**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Ko.pdf)

### **Tularemia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Ko.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Ko.pdf)

### **What are Your Rights as a Worker?**

--California Department of Industrial Relations, Labor Enforcement Task Force

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_Worker\\_Booklet\\_Korean.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_Worker_Booklet_Korean.pdf)

## **Macedonian**

### **Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-mac.pdf>

### **Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-mac.pdf>

## **Nepali**

## **Stay Healthy and Safe While Giving Manicures and Pedicures**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3793.pdf>

## **Polish**

### **Accident prevention in the construction sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/36>

### **Asbestos in construction**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/51>

### **Biological agents**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/41>

### **Elimination and substitution of dangerous substances**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/34>

### **Ensuring the Health and Safety of Workers With Disabilities**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/53>

### **Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://tinyurl.com/psychsocpl>

### **Hazards and Risks Associated With Manual Handling of Loads in the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/73>

### **Health and safety on small construction sites**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/48>

### **Including gender issues in risk assessment**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<https://osha.europa.eu/pl/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

### **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

*-International Labour Organization*

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=pl](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=pl)

### **Job Safety and Health – It's The Law Poster**

*-Occupational Safety and Health Administration*

<https://www.osha.gov/Publications/3347-polish.pdf>

### **Low Back Disorders**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/10>

### **Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/50>

### **Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/46>

### **Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

[https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl\\_38.pdf](https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl_38.pdf)

### **Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

-European Agency for Safety and Health at Work

[https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl\\_31.pdf](https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/pl_31.pdf)

### **Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/47>

### **Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/16>

### **Promoting Active Aging in the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/proagingpl>

### **Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/39>

### **Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/49>

### **Silicosis Alert**

-eLCOSH: Electronic Library of Occupational Safety and Health/ International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers

<http://www.elcosh.org/document/2273/d000487/Krzemica%2BAAlert%2B%2528Silicosis%2BAAlert%2529.html>

### **Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/40>

### **Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pl/publications/factsheets/14>

## **Portuguese**

**Accident prevention in the construction sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/36>

**Asbestos in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/51>

**Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/41>

**Elimination and substitution of dangerous substances**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/34>

**Ensuring the Health and Safety of Workers With Disabilities**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/53>

**Expert forecast on emerging psychosocial risks related to occupational safety and health (OSH)**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/psychsocpt>

**Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-por.pdf>

**Hazards and Risks Associated With Manual Handling of Loads in the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/73>

**Health and safety on small construction sites**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/48>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-por.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-por.pdf/at_download/file)

**Including gender issues in risk assessment**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/tools-and-publications/publications/factsheets/43>

**Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-por.pdf>

**Job Safety and Health – It's The Law Poster**

-Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/Publications/portuguese-law-poster.pdf>

**Low Back Disorders**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/10>

### **Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/50>

### **Mast Climbing Work Platform (MCWP) Safety Tips**

-Scaffold Industry Association

[https://www.saiaonline.org/files/port%20final\(1\).pdf](https://www.saiaonline.org/files/port%20final(1).pdf)

### **Molds in the Environment**

-Centers for Disease Control and Prevention

[https://www.cdc.gov/mold/faqs\\_pt.html](https://www.cdc.gov/mold/faqs_pt.html)

### **Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/46>

### **Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/31>

### **Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/47>

### **Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/16>

### **Promoting Active Aging in the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://tinyurl.com/proagingpt>

### **Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/39>

### **Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/38>

### **Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/49>

### **Silicosis Alert**

-eLCOSH: Electronic Library of Occupational Safety and Health/ International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers

<http://www.elcosh.org/document/2276/d000487/A%2BSilicose%2BAlerta%2B%2528Silicosis%2BAlert%2529.html>

### **Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/40>

### **Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/14>

### **Transport Platform (TP) Safety Tips**

-Scaffold Industry Association

[https://www.saiaonline.org/files/port%20translation\(1\)\(1\).pdf](https://www.saiaonline.org/files/port%20translation(1)(1).pdf)

### **Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/24>

### **Work-related stress**

-European Agency for Safety and Health at Work

<https://osha.europa.eu/pt/publications/factsheets/22>

## **Punjabi**

### **Pesticide Info: First Aid—How do I get ready for an emergency?**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs716\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs716_pa.pdf)

### **Pesticide Info: Protecting Yourself from Breathing Pesticides on Farms**

-California Department Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs632\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs632_pa.pdf)

### **Pesticide Info: Pesticide Safety Rules for Farm Workers**

-California Department Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1587\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1587_pa.pdf)

### **Pesticide Info: Safety Rules for Minimal Exposure Pesticides (MEPs) on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1697\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1697_pa.pdf)

### **Pesticide Info: Safety Rules for Pesticide Handlers on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1571\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1571_pa.pdf)

### **Storing, Moving, and Disposing of Pesticides on Farms**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs711\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs711_pa.pdf)

### **Pesticide Info: Washing Pesticide Work Clothing**

-California Department of Pesticide Regulation

[https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1228\\_pa.pdf](https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/punjabi/hs1228_pa.pdf)

### **Pesticide Info: Working Safely With Pesticides in Agricultural Settings**

-California Department of Pesticide Regulation

<https://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2p.pdf>

### **Silica Exposure**

-WorkSafeBC

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=pa>

Short 2 minute videos in English with subtitles

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety DVD Discussion Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_guide\\_punjabi.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_guide_punjabi.pdf)

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety DVD Transcripts**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://99calor.org/downloads/dvd\\_transcripts/Punjabi\\_DVD\\_script.pdf](http://99calor.org/downloads/dvd_transcripts/Punjabi_DVD_script.pdf)

**Water. Rest. Shade: A Heat Safety Fact Sheet**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://99calor.org/downloads/factsheet.punjabi.pdf>

**Water. Rest. Shade: Community Posters**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://99calor.org/downloads/poster.punjabi.pdf>

**Water. Rest. Shade: Heat Illness Prevention Video and support materials**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://www.youtube.com/watch?v=GmASE-FVh9w>

**Russian****Anthrax: What you Need to Know**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_RUS.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_RUS.pdf)

**Back Health and Safety**

-Health Information Translations

Russian and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Rus.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Rus.pdf)

**Biological Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Ru\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Ru_FINAL.pdf)

**Bomb Threats**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Ru.pdf)

**Bombing or Explosion Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Ru\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Ru_FINAL.pdf)

**Chemical Agents**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Ru.pdf)

**Chemical Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Ru\\_FINAL.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Ru_FINAL.pdf)

**Cover your cough**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Ru.pdf)

**Deaf and Hard of Hearing: Preparedness Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Ru.pdf)

**Earthquakes**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Ru.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Russian.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Russian.pdf)

**Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-rus.pdf>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-rus.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-rus.pdf/at_download/file)

**Hypothermia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Ru.pdf)

**International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Labour Organization

[https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p\\_lang=ru](https://www.ilo.org/dyn/icsc/showcard.listCards3?p_lang=ru)

**Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-rus.pdf>

**Mobility Disabilities: Disaster Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Ru.pdf)

**Pandemic Flu**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Ru.pdf)

**Plan for an Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Ru.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Ru.pdf)

**Shelter-In-Place**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Ru.pdf)

**Take Care of Your Psychological and Emotional Needs**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Ru.pdf)

### **Tularemia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Ru.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Ru.pdf)

## **Serbian**

### **Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-scc.pdf>

### **How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-scc.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-scc.pdf/at_download/file)

### **Workplace Bullying: A Worker's Guide**

-Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Serbian.pdf>

## **Somali**

### **Back Health and Safety**

-Health Information Translations

Somali and English

[https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety\\_Som.pdf](https://www.healthinfotranslations.org/pdfDocs/BackHealthSafety_Som.pdf)

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-som.pdf>

### **Bomb Threats**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_So.pdf)

### **Cover your cough**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_So.pdf)

### **Chemical Agents**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_So.pdf)

### **Deaf and Hard of Hearing: Preparedness Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_So.pdf)

### **Earthquakes**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_So.pdf)

### **Hypothermia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_So.pdf)

### **Pandemic Flu**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_So.pdf)

### **Shelter-In-Place**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_So.pdf)

### **Take Care of Your Psychological and Emotional Needs**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_So.pdf)

### **Tularemia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_So.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_So.pdf)

## **Swahili**

### **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Labour Organization

<http://goo.gl/pVbMOv>

## **Tagalog**

### **Cleaning Products and Work-Related Asthma: Information for Workers**

-California Department of Public Health, OHSEP

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRAWorkers-Tagalog.pdf>

### **Don't Risk Your Health**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_tg.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_tg.html)

### **Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Tag.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Tag.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Tag.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Health Care (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Tag.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Tag.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Tag.pdf)

### **Fact Sheets for Injured Workers**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Tagalog/Default.html>

### **Heat-related illness including heat stroke**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-tga>

### **Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_T.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_T.pdf)

### **Protect Yourself: Cleaning Chemicals and Your Health**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha.gov/Publications/3511-CleanChemTagalog.pdf>

## **Thai**

### **Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-tha.pdf>

### **How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

[http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-tha.pdf/at\\_download/file](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-tha.pdf/at_download/file)

### **Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-tha.pdf>

## **Turkish**

### **Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-tur.pdf>

**Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-tur.pdf>

**Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-tur.pdf>

## **Vietnamese**

**Anthrax: What you Need to Know**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet\\_VIET.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/AnthraxFactSheet_VIET.pdf)

**Artificial Fingernails and Indoor Air Quality: A Guide to Controlling Chemical Exposures**

-Massachusetts Workplace Safety and Health Program

<http://www.mass.gov/lwd/docs/dos/mwshp/hib400-vietnamese.pdf>

**Basic Facts on Workers' Compensation for Injured Workers**

- California Division of Workers Compensation

[http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Vietnamese/Employee\\_FactSheetVietnamese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Vietnamese/Employee_FactSheetVietnamese.pdf)

**Beat the Heat, Health Tips for a Safe Season**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/8775/doh-8775-vie.pdf>

**Beat the Heat, How to keep someone healthy during hot weather**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/environment/8980/doh-8980-vie.pdf>

**Best Practices in the Nail Salon: An Owners Guide to Safety**

-Oregon Health & Science University

[https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL\\_BestPracticeOwnerGuide-Vtn-2017.pdf](https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL_BestPracticeOwnerGuide-Vtn-2017.pdf)

**Biological Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological\\_Emergencies\\_Viet\\_Final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Biological_Emergencies_Viet_Final.pdf)

**Bomb Threats**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017\\_BombThreat\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-017_BombThreat_Vi.pdf)

**Bombing or Explosion Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing\\_Explosions\\_Viet\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Bombing_Explosions_Viet_final.pdf)

## **Chemical Agents**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019\\_ChemicalAgents\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-019_ChemicalAgents_Vi.pdf)

## **Chemical Emergencies**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical\\_Emergencies\\_Viet\\_Final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Chemical_Emergencies_Viet_Final.pdf)

## **Cleaning Products and Work-Related Asthma: Information for Workers**

-California Department of Public Health, OHSEP

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/WRAPP/CDPH%20Document%20Library/CleaningProductsWRAWorkers-Vietnamese.pdf>

## **Cover your cough**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015\\_CoverCough\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-015_CoverCough_Vi.pdf)

## **CSCP Reportable Ingredients List: Chemicals Known or Suspected to Cause Cancer, Birth Defects, or Reproductive Toxicity**

-California Department of Public Health, California Safe Cosmetics Program

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDCPHP/DEODC/OHB/CSCP/CDPH%20Document%20Library/chemlistvietnamese.pdf>

## **Deaf and Hard of Hearing: Preparedness Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005\\_DeafHardHearing\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-005_DeafHardHearing_Vi.pdf)

## **Earthquakes**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035\\_Earthquake\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-035_Earthquake_Vi.pdf)

## **Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Viet.pdf)

## **Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Viet.pdf)

## **Ergonomics for Very Small Business--Landscaping (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Viet.pdf)

## **Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Viet.pdf)

## **Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Viet.pdf)

## **Ergonomics in the Nail Salon**

-Center for Research on Occupational and Environmental Toxicology

[https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL\\_Ergonomics\\_Brochure-07-2017-Vtn.pdf](https://www.ohsu.edu/xd/research/centers-institutes/oregon-institute-occupational-health-sciences/outreach/upload/FINAL_Ergonomics_Brochure-07-2017-Vtn.pdf)

## **Fact Sheets for Injured Workers**

-California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation  
<http://www.dir.ca.gov/dwc/FactSheets/Vietnamese/Default.html>

**Good news about bad backs**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/diseases-and-conditions/5230/bhc-5230-vie.pdf>

**Hair Smoothing Products That Could Release Formaldehyde: Hazard Alert**

-Occupational Safety and Health Administration

[https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard\\_alert\\_viet.pdf](https://www.osha.gov/SLTC/formaldehyde/hazard_alert_viet.pdf)

**Heat-related illness including heat stroke**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/doh-9260/doh-9260-vie>

**How to Cope With Stress**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3285/bhc-3285-vie.pdf>

**Hypothermia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050\\_Hypothermia\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-050_Hypothermia_Vi.pdf)

**In California, Workers Have Rights**

-California Dept. of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/Publications/WorkersRightsFlyer-General-Vietnamese.pdf>

**Is it the flu – or just a bad cold?**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publicationsandresources/pdf/publication-pdfs/3100/bhc-3100-vie.pdf>

**Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_V.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_V.pdf)

**Job Safety and Health – It's The Law Poster**

-Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3837.pdf>

**Let's Talk About Health and Safety**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/flashcards\\_vietnamese.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2013/09/flashcards_vietnamese.pdf)

A set of flashcards that allows cosmetology workers to practice speaking in English in response to difficult health and safety situations.

**Mobility Disabilities: Disaster Tips**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007\\_Mobility\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-007_Mobility_Vi.pdf)

**Molds in the Environment**

-Centers for Disease Control and Prevention

[https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact\\_sheet\\_Vietnamese-P.pdf](https://www.cdc.gov/mold/pdfs/fact_sheet_Vietnamese-P.pdf)

### **Nail Salon Workers: Stay Healthy and Safe While Giving Manicures and Pedicures**

-Occupational Safety and Health Administration

[https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3558\\_vietnamese.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/publications/OSHA3558_vietnamese.pdf)

### **Nail Salons: How to be Safe at Work**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

<http://www.orosha.org/pdf/pubs/4783v.pdf>

### **Pandemic Flu**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012\\_PandemicFlu\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-012_PandemicFlu_Vi.pdf)

### **Plan for an Emergency**

-Health Information Translations

[http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan\\_for\\_an\\_Emergency\\_Viet\\_final.pdf](http://www.healthinfotranslations.com/pdfDocs/Plan_for_an_Emergency_Viet_final.pdf)

### **Protecting the Health of Nail Salon Workers**

-Environmental Protection Agency

[http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail\\_salon\\_workers\\_guide\\_vietnamese.pdf](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/salon/nail_salon_workers_guide_vietnamese.pdf)

### **Protecting Workers from Heat Stress – Quick Card**

- Occupational Safety and Health Administration

<https://www.osha.gov/Publications/osha3389-viet.pdf>

### **Safe Nail Salons Training Videos**

-Boston Public Health Commission

Vietnamese with English subtitles

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL020583A5B877C504>

### **Shelter-In-Place**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020\\_ShelterInPlace\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-020_ShelterInPlace_Vi.pdf)

### **Silica Exposure**

-WorkSafeBC

<https://www.worksafebc.com/en/resources/health-safety/videos/silica-exposure?lang=vi>

Short 2 minute videos in English with subtitles

### **Stay Healthy and Safe While Giving Manicures and Pedicures**

-Occupational Safety and Health Administration, adapted from the Labor Occupational Health Program publication of the same name

[https://www.osha.gov/Publications/OSHA3558\\_vietnamese.pdf](https://www.osha.gov/Publications/OSHA3558_vietnamese.pdf)

### **Stay Healthy And Safe While Giving Manicures And Pedicures: A Guide For Nail Salon Workers**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2014/06/Nail-Salon-Booklet\\_vietnamese.pdf](https://lohp.berkeley.edu/wp-content/uploads/2014/06/Nail-Salon-Booklet_vietnamese.pdf)

### **Take Care of Your Psychological and Emotional Needs**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009\\_PsychologicalNeeds\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-009_PsychologicalNeeds_Vi.pdf)

**Tips on Worker Safety for Nail Salon Workers and Owners**

- Labor Occupational Health Program

[https://www.osha.gov/sites/default/files/loh\\_pub\\_NailSalon\\_bro\\_V\\_P-1\\_508.pdf](https://www.osha.gov/sites/default/files/loh_pub_NailSalon_bro_V_P-1_508.pdf)

**Tularemia**

-Washington State Department of Health

[http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025\\_Tularemia\\_Vi.pdf](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/821-025_Tularemia_Vi.pdf)

**What are Your Rights as a Worker?**

--California Department of Industrial Relations, Labor Enforcement Task Force

[https://www.dir.ca.gov/letf/LETf\\_Worker\\_Booklet\\_Vietnamese.pdf](https://www.dir.ca.gov/letf/LETf_Worker_Booklet_Vietnamese.pdf)

**Workplace Bullying: A Worker's Guide**

-Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)

<http://coshnetwork.org/sites/default/files/Bullying%20Vietnamese.pdf>

# WEB SITES WITH MULTILINGUAL MATERIALS

## CALIFORNIA OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH SITES

### **Commission on Health and Safety and Workers' Compensation (CHSWC)**

*-California Department of Industrial Relations*

<https://www.dir.ca.gov/chswc/>

CHSWC offers many worker training materials in both English and Spanish on its website, including materials for janitors, restaurant workers, dairy workers, and small businesses as well as training materials in English and Spanish on heat hazards. CHSWC also administers this publication, the Multilingual Health & Safety Resource Guide.

### **Worker Occupational Safety and Health Education Program (WOSHTEP)**

<https://www.dir.ca.gov/chswc/woshtep.html>

Some training materials here that support this state-wide training initiative. Most are in English with some also available in Spanish. Administered by CHSWC, through interagency agreements with the Labor Occupational Health Program (LOHP) at UC Berkeley, the Western Center for Agricultural Health and Safety (WCAHS) at UC Davis, and the Labor Occupational Safety and Health Program (LOSH) at UCLA.

### **Division of Occupational Safety and Health Publications**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

<https://www.dir.ca.gov/dosh/PubOrder.asp>

A variety of posters, brochures, fact sheets and guides on many topics. Many in English and Spanish, with the ergonomics posters and the job safety pamphlets available in a variety of languages.

### **Labor Occupational Health Program at UC Berkeley**

<https://lohp.berkeley.edu/category/publications/>

Has free online fact sheets, booklets and reports on various occupational safety and health topics. Some fact sheets on young workers, workers' compensation, hazardous waste and construction are available online in Spanish.

### **Labor Occupational Safety and Health Program at UCLA**

<https://losh.ucla.edu/resources-2/fact-sheets/>

Offers various training aids such as fact sheets, curricula, books, posters and videos, with some materials and reports for free. Others may be ordered for a small fee.

### **Occupational Health Branch**

*-California Department of Public Health*

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/Pages/publications.aspx>

The Occupational Health Branch is a program in the California Department of Public Health devoted to improving worker health and safety through prevention activities. As part of its mission, it creates publications on a variety of related materials, some of which are translated into Spanish. The [Hazard Evaluation System and Information Service \(HESIS\)](#), the [Occupational Lead Poisoning Prevention Program \(OLPPP\)](#), the [Occupational Pesticide Illness Prevention Program \(OPIPP\)](#), the [Work-Related Asthma Prevention Program \(WRAPP\)](#), and the [California Safe Cosmetics Program \(CSCP\)](#) are all part of OHB, as is the FACE program (see below).

### **Fatality Assessment and Control Evaluation Program (FACE) Fact Sheets**

English

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/FACE/Pages/FactSheets.aspx>

Spanish

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/FACE/Pages/SpanishPubs.aspx>

Most of these FACE Fact Sheets are available here in either English or Spanish. You'll find both a description of what went wrong and of recommendations of what to do to prevent this from happening to your workers.

### **FACE Program Digital Stories**

English and Spanish versions available in YouTube and Vimeo

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/OHB/FACE/Pages/Stories.aspx>

### **State Compensation Insurance Fund**

*-Safety and Health Services Department of State Fund*

[Industry Specific Safety Materials in English and Spanish](#)

The State Fund has prepared over 100 tailgate trainings in both English and Spanish. These trainings are designed to take around 10 - 15 minutes each on the job site. Topics range from back injuries to electric tools to thermal burns. Check here also for bilingual safety videos and checklists.

## **NATIONAL OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH SITES**

### **ATSDR**

*-U.S. Department of Health and Human Services, Agency for Toxic Substances and Disease Registry*

English

<http://www.atsdr.cdc.gov/>

Spanish

<http://www.atsdr.cdc.gov/es/index.html>

ATSDR's mission is to prevent exposure and adverse human health effects with exposure to hazardous substances. Their Spanish Website includes a fact sheet on exposure to chemicals as well as ToxFAQs, which provide easy-to-understand chemical information for the general public and contact information.

### **Electronic Library of Construction Safety and Health**

*-National Institute for Occupational Safety and Health/Center to Protect Workers' Rights*

[http://www.elcosh.org/en/other\\_languages.php](http://www.elcosh.org/en/other_languages.php)

Materials in Spanish include pocket cards, brochures, training manuals and overheads, and summaries of CD-ROMs and videos among others. Materials in Creole, French, Italian, Polish, Portuguese include some fact sheets.

### **National Ag Safety Database Materials in Other Languages**

*-National Institute for Occupational Safety and Health/ USDA-CSREES*

<http://www.nasdonline.org/browse/6/other-languages.html>

NASD is a national central repository of agricultural health, safety, and injury prevention materials for the agricultural community and especially for agricultural safety specialists. Some resources here in 6 languages other than English.

### **National Council for Occupational Safety and Health (National COSH)**

English Resources

<http://www.coshnetwork.org/resources>

Spanish Resources

<http://www.coshnetwork.org/node/16>

Resources in Other Languages

<http://www.coshnetwork.org/node/197>

National COSH has a collection of resources here on workers' rights and occupational safety and health.

### **National Institute for Occupational Safety and Health**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention, National Institute for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/>

National Institute for Occupational Safety and Health is the Federal agency responsible for conducting research and making recommendations for the prevention of work-related disease and injury. This website includes Spanish-language versions of several National Institute for Occupational Safety and Health workplace safety and health documents relevant to industries and occupations in which large numbers of Spanish-speaking workers are employed. It also describes in Spanish how workers and employers can contact National Institute for Occupational Safety and Health and access basic services and provides links to other Spanish-language resources.

### **State-based Occupational Health Surveillance Clearinghouse**

<http://www.cdc.gov/niosh-survapps/statedocs/>

This NIOSH-supported clearinghouse provides access to State-based occupational health surveillance and related reports. You'll find case reports, newsletters, brochures, multimedia materials such as posters, and technical reports here, some of which are available in six other languages. You can search by keyword, contributing state, material type, industry, illness type, or language, and then narrow your results by keyword.

### **Occupational Safety and Health Administration**

*-U.S. Department of Labor, Occupational Safety & Health Administration*

English

<https://www.osha.gov/>

Spanish

<http://www.osha.gov/as/opa/spanish/index.html>

Occupational Safety and Health Administration is responsible for creating and enforcing workplace safety and health regulations. Their Spanish Website features an overview of Occupational Safety and Health Administration and its mission; how to file complaints electronically in Spanish; worker and employer rights and responsibilities; and a list of resources for employers and workers.

## **OTHER U.S. RESOURCES**

### **Centers for Disease Control in Spanish**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention*

<http://www.cdc.gov/spanish/>

CDC Information (and links to other health sites) in Spanish.

### **Environmental Protection Agency in Spanish**

*-U.S. Environmental Protection Agency*

<http://www.epa.gov/espanol/>

Contains links to documents on various themes, divided into 5 sections: Vida Diaria, Vida Profesional, Protegiendo a los Niños, Emergencias en el Medio Ambiente, y Otros Recursos en Español.

### **Health Information Translations**

- a collaborative project of: The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital

<https://www.healthinfotranslations.org/>

### **Healthfinder in Spanish**

-U.S. Department of Health and Human Services

<https://health.gov/espanol/myhealthfinder>

Provides basic information on selected health topics from over 1700 government and nonprofit health and human services organizations. Special section for Spanish speakers and their families or health care providers.

### **Oregon Occupational Safety and Health Administration**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

<https://osha.oregon.gov/edu/peso/Pages/default.aspx>

Offers a variety of materials in Spanish, including a Spanish-English/English-Spanish dictionary of health and safety terms online and a terrific Spanish/English curriculum called PESO: OR- Occupational Safety and Health Administration Occupational Safety & Health Program in Spanish. PESO's training modules available for download are each designed to be taught in 30 - 60 minutes.

#### **Dictionary of Occupational Safety and Health Terms**

English to Spanish

<https://osha.oregon.gov/OSHAPubs/english-spanish.pdf>

### **Right to Know Hazardous Substance Fact Sheets (similar to SDS's)**

-New Jersey Department of Health and Senior Services

English

<https://web.doh.state.nj.us/rtkhsfs/factsheets.aspx?lan=english&alph=A&carcinogen=False&new=False>

Spanish

<https://web.doh.state.nj.us/rtkhsfs/factsheets.aspx?lan=spanish&alph=A&carcinogen=False&new=False>

## **INTERNATIONAL OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH SITES**

### **European Agency for Safety and Health at Work**

<http://osha.europa.eu/en>

The Agency is a tripartite European Union organization and brings together representatives from three key decision-making groups in each of the EU's Member States – governments, employers and workers' organizations to serve on its Board. Website includes publications such as fact sheets, reports and newsletters, with some of the publications available in Spanish, Portuguese and English, among other European languages.

### **International Labour Organization**

<http://www.ilo.org/global/lang--en/index.htm>

The ILO became the first specialized agency of the UN in 1946. The ILO strives to promote rights at work, decent employment opportunities, and strengthen dialogue between workers, employers, and governments on work-related issues. You'll find many publications here on occupational safety or health issues, international labour standards and statistics, and databases to help you find the information you need. The website is available in nine languages as well as English.

### **Encyclopaedia of Occupational Health and Safety**

[http://www.ilo.org/safework/info/publications/WCMS\\_113329/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/safework/info/publications/WCMS_113329/lang--en/index.htm)

Available in English, Spanish, and French and updated in 2012, this extensive work published by the ILO covers most occupational injury and illness topics. Written and edited by several thousand experts from around the world. Online tutorials and a faq available.

### **NSW Health, Australia**

-NSW Multicultural Health Communication Service

<https://www.mhcs.health.nsw.gov.au/publications>

Information on common health topics available here in various languages and is searchable by language or topic. Over 50 different languages are represented, but not all topics are available in all 50+ languages.